La primera cita

Guía para el registro de referencias
y citación en textos académicos

La primera cita

Guía para el registro de referencias
y citación en textos académicos

Agosto de 2017

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas

DOI: <http://dx.doi.org/10.19083/978-612-318-106-2>

© Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC)
Primera publicación: agosto de 2017

Autor:	Brenda Galagarza y Eloy Seclén
Edición:	Diana Félix
Corrección de estilo:	Isabel Domínguez
Diseño de cubierta:	Stephanie Burns
Diagramación:	Diana Patrón Miñán

Editor del proyecto editorial
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas S. A. C.
Av. Alonso de Molina 1611, Lima 33 (Perú)
Teléf: 313-3333
www.upc.edu.pe
Primera edición: Agosto de 2017

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas Centro de Información

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas

La primera cita. Guía para el registro de referencias y citación en textos académicos/ Brenda Galagarza y Eloy Seclén para la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas. —Primera edición.—

Lima : Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, 2017

ISBN (PDF): 978-612-318-106-2

ISBN EPUB/MOBI: 978-612-318-107-9

808.06615 GALA

Citas bibliográficas — Manuales de estilo — Arte de escribir

Esta publicación es una guía de ayuda para aplicar las normas APA a casos concretos de uso habitual en el ámbito universitario. En caso de duda, se recomienda consultar directamente las normas oficiales de APA y su blog de estilo (<http://www.apastyle.org/>)

Esta publicación es de acceso libre a través de la web: <http://repositorioacademico.upc.edu.pe>
DOI: <http://dx.doi.org/10.19083/978-612-318-106-2>

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
Las fuentes	9
1.1 Tipos de fuente: primaria (directa) y secundaria (indirecta)	9
1.2 Elementos identificatorios de una fuente	16
La escritura académica	25
2.1 Tipos de trabajos académicos	25
2.2 Estructura	35
2.3 Características de contenido	37
2.4 Características formales	38
2.5 Uso correcto de fuentes y plagio	41
Registro de fuentes	43
3.1 Consideraciones previas para el registro de fuentes	43
3.2 Lista de casos para el registro de fuentes	47
Citado de fuentes: referencias abreviadas	69
4.1 Cita directa	69
4.2 Cita indirecta	72
4.3 Algunas indicaciones adicionales	76
Casos especiales	79
5.1 Marco normativo	79

5.2 Figuras, tablas, mapas y planos	84
5.3 Varias obras de un mismo autor en Referencias	90
5.4 Datos faltantes	92
Lista de abreviaturas	93
Glosario	95
Referencias	97

INTRODUCCIÓN

“Lo maravilloso es que el ejercicio moderno de la enseñanza no haya ahogado por completo la sagrada curiosidad por investigar, pues esta delicada plantita, además de estímulo, necesita, esencialmente, de la libertad, sin la cual perece de modo inevitable”

Albert Einstein

En todas las universidades del mundo, dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje, crear y fomentar el hábito de la investigación y la profundización en el saber de cada disciplina, o inspirar el amor por el estudio se constituyen, probablemente, como la razón de su existencia. Solo así, entonces, el estudiante adquirirá una serie de competencias que le permitirán enfrentar con éxito la vida universitaria y profesional.

En este marco universal, contar con la guía que ahora tenemos entre manos resulta de vital importancia para el estudiante de hoy, hiperestimulado por las diversas plataformas en las que se nos muestra la información que puede resultarle de utilidad para sus estudios. La amplitud y la variedad en el acceso a la información pueden tornarse abrumadoras y por ello es necesario organizar toda aquella información a la hoy estamos expuestos para dilucidar cuál es la mejor y más conveniente para una investigación universitaria, qué tipos de documentos se escriben en la universidad y en qué radica la peculiaridad de cada uno de ellos. Es decir, proveer de orden a la futura investigación del estudiante, asegurar que tiene un objetivo claro y la ruta correcta para alcanzar un trabajo de gran calidad académica.

La Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, con el compromiso de formar líderes en la educación superior y excelencia académica, busca fomentar la investigación y producción académica y, para ello, crea políticas para impulsar y consolidar el quehacer universitario. Por ello, esta guía tiene como objetivo motivar al alumno, desde sus inicios en la vida universitaria, a que tenga en cuenta la importancia de la investigación y sobre todo la ética en

el mundo universitario, académico y profesional. La ética es y debe ser la esencia de todo estudiante universitario en la elaboración de documentos y este manual de registro y citad de fuentes le permitirá obtener un soporte para toda su vida académica. Es este el pilar sobre el que se construye *La primera cita*.

Es en tal sentido que la presente guía, elaborada por los profesores Brenda Galagarza Alfaro y Eloy Seclén Neyra de Humanidades, con el apoyo de Mario Reyes Bossio, profesor de la carrera de Psicología, constituye una obra didáctica que explica las modalidades de redacción de un texto académico y presenta ejemplos concretos para citar y referenciar fuentes de información según la tercera edición en español de las Normas de la American Psychological Association (APA). Específicamente, nos centramos en las facultades de Administración en Hotelería y Turismo, Arquitectura, Artes Contemporáneas, Ciencias Humanas, Psicología, Diseño, Economía, Educación, Ingeniería, Comunicaciones, Negocios y la Escuela de Postgrado de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas. Con ello, se busca estandarizar criterios de investigación y redacción para los estudiantes universitarios que no utilicen el sistema Vancouver o Chicago. Asimismo, se busca que la obra garantice una presentación clara y ordenada en los trabajos de los alumnos y de los mismos docentes como generadores de conocimiento.

Esta guía no hubiera sido posible sin el apoyo de Fernando Correa Salas, abogado de formación y profesor del área de Humanidades, cuyo aporte en la construcción del marco normativo del presente manual ha sido fundamental. Del mismo modo, agradecemos la colaboración de Miguel Armesto Céspedes, Dynnik Asencios Lindo, Karina Bartra Rivero, Edgar Guerra Delgado, Armando Lanegra Viteri, Ana Lucía Salcedo Reyes, Gabriela Sarmiento Pallette y José Miguel Vidal Magariño, profesores del curso Fundamentos de la Investigación Académica. La precisión y calidad de sus observaciones ha fortalecido los parámetros de registro y citación que proponemos como pauta. Finalmente, agradecemos también el apoyo de los bibliotecólogos Arturo Fernández y Renzo Córdor.

En definitiva, el tener como referente una normativa universalmente aceptada como el sistema APA implica una serie de ventajas y desventajas. Por un lado, permitirá comunicarnos a través de la comunidad académica con rigor y precisión de la escritura, y facilitará la publicación de los estudios y la comprensión de los mismos. Por otro, el avance científico o tecnológico es tal que la normativa siempre llega con algo de retraso, a la espera de la actualización que equipare la norma con la realidad. Cabe mencionar que ajustarse a una normativa no corta la inspiración ni la creatividad ni la originalidad, no se vuelve impersonal, más bien nos permite tener un rumbo claro, preciso y objetivo. Por eso, estamos comprometidos con este trabajo arduo de toda la comunidad académica que consiste en cuidar los estándares del rigor intelectual, pero manteniendo nuestro estilo para transmitir y compartir el conocimiento.

CAPÍTULO 1

Las fuentes

En estricto, una fuente es todo aquel recurso que brinda información, testimonio, datos de cualquier índole que nos puedan resultar de utilidad para los fines de una investigación. Tomando esto en cuenta, la fuente puede hallarse en varios tipos de soporte, así, podemos considerar que un libro es una fuente que se presenta en un soporte impreso, mientras que una página web es una fuente presentada en soporte digital. Del mismo modo, una fotografía, un audio, un mapa son considerados fuentes aun cuando el soporte en donde se presentan puede ser de una índole muy variada.

Las fuentes académicas son aquellas que pertenecen a la academia, es decir, al mundo de los estudiosos de un tema en particular que se analiza de forma profunda, han sido publicadas por revistas indexadas o libros físicos o virtuales haciendo uso de otras fuentes del mismo tipo que han sido estudiadas, analizadas y criticadas. Sus autores pueden ser personas o instituciones con estudios pertinentes para el área en la que están trabajando.

1.1 Tipos de fuente: primaria (directa) y secundaria (indirecta)

Como mencionamos antes, hay muchas fuentes y de distinto tipo. Siguiendo una distinción clásica, las dividiremos en primarias y secundarias. En primera instancia, vale aclarar que

todas las fuentes son producidas por personas o instituciones, de modo que estas pueden dar origen a fuentes que recogen información nueva, información que podríamos llamar, en líneas generales, de autoría propia. Por otro lado, las personas o instituciones pueden dar origen también a fuentes analizadas que en lugar de constituirse como una obra de estudio (un cuadro, una foto, un plano, una maqueta, una obra literaria) muestran un análisis de variadas fuentes. Veremos esto con profundidad a continuación.

Ejemplo:

Figura 1. Artículo de investigación por Olga Lucía Arboleda y Hernando Zabala de la revista Semestre Económico,

volumen 14, N° 28, por academia.edu, 2017

Podemos apreciar que la cara misma del artículo indica con precisión una serie de datos que nos permite notar que la publicación ha sido escrita por dos personas pertinentes de las que podríamos decir que tienen la autoridad para pronunciarse sobre este asunto.

Ejemplo:

Las fuentes de divulgación son aquellas que abordan una temática de forma muy general y pueden ser escritas tanto por alguien con estudios pertinentes para hacerlo, como por alguien que no. Por lo general aparecen en periódicos, revistas, blogs. También hay libros físicos con estas características.

Figura 2. Toma de captura del artículo Factores clave del éxito y fracaso del emprendedor/a, por Taringa.net, 2015

En este ejemplo extraído de Taringa podemos ver una típica publicación de internet que habla de un tema de forma muy general y concisa, sin ningún rigor académico, pues tampoco

es su intención final.

Figura 3. Recetario Nicolini, por recetasnicolini.blogspot, 2017

Como dijimos antes, hay textos impresos cuyo valor consiste en ser una publicación de divulgación y no propiamente académica. Por lo general, fuentes como estas difícilmente serán usadas en un trabajo académico, pero, eventualmente, en una investigación sobre gastronomía, y con el visto bueno del docente o asesor del trabajo, podrían incluirse.

1.1.1 Las fuentes primarias (directas)

Las fuentes primarias (directas) son recursos documentales que contienen información original. Por ejemplo, si hablamos de fuentes impresas, podríamos decir que una publicación que recoge fotografías de la ciudad de Lima entre los años 1970 y 1990 es una fuente primaria, pues la información ahí recogida está creando un recurso que hace posible conocer esta parte de la realidad de la capital del Perú. Si, más bien, accedemos a testimonios de sobrevivientes a la Guerra del Pacífico, estos testimonios constituyen una fuente primaria, dado que son registros que documentan lo que pasó en ese momento de nuestra historia. Por otro lado, una característica adicional de las fuentes primarias es que ellas crean nueva información sobre un tema o aspecto de la realidad. Así tenemos que entrevistas realizadas, encuestas aplicadas o videos grabados constituyen una fuente primaria en tanto han creado nueva información sobre un fenómeno en particular. En tal sentido, un video documental que recoja los testimonios de comunidades afectadas por el derramamiento de petróleo en la selva peruana y su vinculación con Petroperú, constituiría una fuente primaria tanto porque está creando nueva información usando una plataforma audiovisual, como porque

está documentando una información de primera mano, por acceso directo.

1.1.2 Las fuentes secundarias (indirectas)

Por el contrario, las fuentes secundarias (indirectas) recogen los estudios, comentarios y revisiones del mundo académico sobre el aspecto de realidad que está abordando, es decir, hace uso de fuentes primarias que, sumadas a información brindada por la comunidad académica, generan una nueva fuente de carácter analítico a la que podemos llamar fuente secundaria. El autor de este tipo de fuente está obligado a revisar lo que sus pares han analizado sobre el fenómeno que está estudiando, en vista de que este tipo de fuente tiene como intención analizar en mayor o menor medida un asunto específico incorporando información útil y pertinente. Una característica importante de este tipo de fuentes es que son producidas por instituciones, empresas u organismos que avalan la publicación. Veamos el ejemplo:

Figura 4. Reseña del libro *Por primera vez la mujer mexicana emite su voto* en el Boletín de la Biblioteca Especializada de la CEE, por cee-nl.org, 2013

Figura 5. Reseña del libro *Los límites de la consolidación democrática en América Latina* en el Boletín de la Biblioteca Especializada de la CEE, por cee-nl.org, 2013

Es importante que cualquier duda sobre las publicaciones que se han incluido en nuestra investigación sea consultada con el asesor o profesor. Hay fuentes que podrían cumplir con todas las características de una fuente secundaria y, pese a ello, ser usada como primaria por la naturaleza del trabajo. También, como hemos visto, puede ocurrir que fuentes claramente no académicas se incluyan en trabajos que sí lo son. Todo esto responde a la variedad de la propia investigación y el criterio que se usará para determinar lo que se incluye o no, será algo que el investigador deberá desarrollar con el tiempo.

Para el sistema de referencias APA, la denominación “primaria” y “secundaria” muestra el uso que se le da a la fuente durante la investigación. En una investigación sobre la influencia de las grandes doctrinas psicológicas en el comportamiento de los niños, el investigador puede tener acceso a un texto que recopile el pensamiento de los grandes en esta materia como Freud, por ejemplo. Si el investigador hace uso tan solo del texto que menciona a Freud, entonces, podemos decir que el uso de la fuente es secundaria. Si, más bien, accede al texto de Freud original y lo cita directamente, en este caso, su fuente primaria es el texto originalmente escrito por Freud. Veamos el ejemplo:

El texto *El complejo de Edipo en Freud y Lacan* de la doctora Verónica Vega es un texto que está siendo utilizado por un alumno de Psicología. Si el alumno refiere en su texto a Vega, entonces, en este caso, Vega es una fuente secundaria. Si, en cambio, va al texto origi-

nal de Lacan o de Freud, estas fuentes serían las primarias.

Figura 6. Artículo de Verónica Vega para la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires, por bibliopsi.org, 2015

El texto *El complejo de Edipo en Freud y Lacan* sería la fuente secundaria para un investigador que la lee y que no va a leer el texto original de Freud o de Lacan. Si acaso los leyera, entonces, Vega seguiría siendo su fuente secundaria, pero Freud y Lacan serían su fuente primaria.

Figura 7. Portadas de libros de Sigmund Freud y Jacques Lacan, por elortiba.org, 2017

1.2 Elementos identificatorios de una fuente

Las fuentes de información utilizadas para la redacción de nuestro documento académico deben ser confiables. La confiabilidad no es fácil de determinar pues en realidad surge de la mezcla de varios elementos. Un elemento a considerar es el autor de la fuente que puede ser una o varias personas o una institución. Es importante verificar que la persona encargada de la publicación tenga un perfil académico (estudios, desempeño profesional) que le permitan tener más que una simple opinión respecto de un tema, sino una postura argumentada. También debemos tomar en cuenta la editorial que publica el libro, su catálogo y su importancia en el mundo académico. Otro dato resaltante que genera confiabilidad en la fuente es que se trata de una publicación recurrentemente referida en los textos que hablan sobre nuestro tema de investigación. Finalmente, es importante tener en cuenta que el contenido del texto muestre referencias a otras lecturas de manera tal que podemos ver que el autor ha pretendido siempre poner en contraste su propio punto de vista. No hay que olvidar que quizá lo más importante para saber si la fuente es confiable o no es leer el texto, conocerlo a fondo. De esa forma, cualquier duda sobre la pertinencia de la fuente para nuestra investigación, será más fácil de absolverse si se le pregunta al docente o asesor.

Hay que tener en cuenta que el mundo académico suele dar a conocer sus investigaciones a través de *papers* (artículos) que se publican en revistas indexadas o *journals*. Desde la perspectiva del sistema de referencias APA, los artículos al interior de una revista son fuentes primarias porque cada uno de ellos se considera una fuente original, mientras que la revista que los recoge sería la fuente secundaria. Para nosotros, en cambio, los artículos son fuentes secundarias porque exhiben un análisis bibliográfico que, eventualmente, podría incluir una fuente primaria como un registro fotográfico o una entrevista. Por los mismos motivos, la revista completa es también una fuente secundaria.

1.2.1 Cubierta del libro

La cubierta es el forro que envuelve y contiene a las páginas interiores del libro. Las partes que conforman la cubierta son las siguientes:

Figura 8. Cubierta del libro *Nómades electrónicas*, por Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, 2017

1.2.2 Datos en la portada del libro

La portada es la cara visible de un texto publicado. No todas las portadas contienen los mismos datos, pues es la editorial la que decide aquella información que es de mayor relevancia y que, por lo tanto, aparecerá en ella. Por lo regular, los datos que frecuentemente podemos ubicar en esta parte del libro son los siguientes:

Figura 9. Portada del libro *Ética para la función pública*, por Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, 2017

Figura 10. Portada del libro *La imaginación escrita*, por Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, 2015

a. Título de la obra

Es el dato más resaltante de la portada de cualquier tipo de fuente. Por lo general, su tipografía es distinta o de mayor tamaño.

b. Subtítulo

Acompaña al primer título y suele aparecer en una tipografía de menor tamaño. La aparición de un segundo título no es obligatoria; sin embargo, indica la orientación más específica de la temática abordada en la fuente.

c. Autores

Los autores/editores/compiladores de la fuente no tienen un número definido, puede tratarse de uno o más personas o instituciones. Es una potestad editorial, en el caso de los textos compilados/editados, indicar los nombres de los otros autores. En el ejemplo presentado, podemos ver que han sido mencionados.

d. Logo de la editorial

Es la entidad o empresa que se encarga de la publicación ya sea en versión impresa o virtual (en el caso de un libro digital). Este dato debe verificarse en la página de créditos, pues, eventualmente puede ocurrir que en la portada aparezcan menos editoriales que las realmente involucradas en la publicación. Es un uso extendido, colocar el logo de la editorial en la contratapa del libro.

1.2.3 Página de créditos del libro

Esta sección del libro contiene, por lo general, los nombres de la editorial o editoriales encargadas de la publicación o sus logos, el año de publicación del libro, la ciudad y el país en donde se ubica la editorial y el número de edición del texto.

© Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC)
Primera publicación: enero de 2017
Impreso en el Perú-*Printed in Peru*

Autor: Francisco Merino Amand
Edición: Diana Félix
Corrección de estilo: Luigi Battistolo
Diseño de cubierta: Christian Castañeda
Diagramación: Diana Patrón Miñán

Editor del proyecto editorial
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas S.A.C.
Av. Alonso de Molina 1611, Lima 33 (Perú)
Teléf: 313-3333
www.upc.edu.pe
Primera edición: enero de 2017
Tiraje: 800 ejemplares

Este libro se terminó de imprimir en el mes de enero de 2017, en los talleres gráficos de Gráfica Biblos S. A. Jr. Morococha Nro. 152 Lima - Perú

BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ
Centro Bibliográfico Nacional

172.2 Merino Amand, Francisco
M43 Ética en la función pública : de la indiferencia al reconocimiento / Francisco Merino Amand.-- 1a ed.-- Lima : Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, 2017 (Lima : Gráfica Biblos).
293 p. : il. ; 24 cm.

Bibliografía: p. 275-293.
D.L. 2017-01015
ISBN 978-612-318-087-4

1. Ética política 2. Función pública 3. Funcionarios públicos - Ética profesional 4. Administración pública - Aspectos morales y éticos I. Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas II. Título

BNP: 2017-0239

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú nro. 2017-01015
Registro de Proyecto Editorial en la Biblioteca Nacional del Perú nro. 31501401700084

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo, por escrito, de la editorial.

El contenido de este libro es responsabilidad del autor y no refleja necesariamente la opinión de los editores.

Figura 11. Página de créditos de libro *Ética para la función pública*, por Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, 2017

a. Editorial

Nombre de la editorial que ha publicado el texto.

b. Año de publicación

Año en el que la editorial ha realizado la publicación del libro.

c. Número de edición

Cuando un texto es publicado, se imprime una cantidad de ejemplares idénticos que corresponden al mismo documento original (tiraje). Todos los textos impresos usando ese primer molde, corresponden a la primera edición. Puede ocurrir que ese primer molde tenga varias reimpresiones con el paso del tiempo, con lo cual, si bien se trataría de una publicación en primera edición podría estar en su tercera reimpresión.

d. Ciudad y país

Se trata de la ciudad y el país en donde se ubica la editorial. Estos datos, por lo general, aparecen juntos; sin embargo, es posible que aparezcan disociados.

e. Proyecto editorial, depósito legal e ISBN

Son códigos que otorga la Biblioteca Nacional del Perú a la editorial al momento de inscribir un proyecto de libro en físico. En el caso de un libro digital o *ebook*, solo se requerirá el ISBN.

f. Catalogación de la fuente

Es la ficha requerida por la Biblioteca Nacional del Perú, en la que se consideran los datos de la publicación para agregarlos al catálogo de una biblioteca. En esta ficha van incluidos el código de depósito legal e ISBN. Es requisito para la publicación de un libro en físico.

1.2.4 Datos en una revista impresa

La revista, a diferencia del libro, resalta otros datos que son relevantes para este tipo de publicación en particular:

a. Título de la revista (algunas publicaciones tienen información adicional)

b. Volumen, número y año

Por lo general, las revistas se organizan en números. Los números son la cantidad de ocasiones en que la revista se ha publicado en cierto periodo de tiempo (semestral, anual, bianual). Los números se agrupan en el identificador de volumen, por lo que un mismo volumen puede reunir varios números. Algunas revistas utilizan el año en lugar del volumen.

c. Ciudad

d. Año de publicación

e. ISSN

Figura. 12 Revista *Scientia* Año XVI – N°16, por urp.edu.pe, 2015

1.2.4 Datos de una página web

Las fuentes virtuales tienen su huella identificatoria en la dirección URL.

Figura 13. Captura de pantalla de sitio web institucional de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, por upc.edu.pe, 2017

Figura 14. Captura de pantalla de sitio web Sensacine, por sensacine.com, 2017

Figura 15. Captura de pantalla de sitio web Academia, por academia.edu, 2017

a. Nombre de la fuente

Proviene de la información que brinda la URL. En este caso se usan las siglas UPC que designan a la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas. Es una web institucional con información institucional.

b. Dirección URL

Es un elemento identificador del recurso virtual.

Figura 16. Captura de pantalla de sitio web del Ministerio de Educación, por minedu.org, 2017

Figura 17. Captura de pantalla de sitio web Sensacine, por sensacine.com, 2017

c. Año de consulta

Algunas páginas web colocan la fecha actual y otras colocan la fecha de inicio de navegación de la web. Puede pasar que la fecha no aparezca con el último caso.

CAPÍTULO 2

La escritura académica

Los textos académicos son productos elaborados sobre la base de un tema u objeto de estudio y redactados a partir de la aplicación de una serie de conocimientos adquiridos a lo largo de la vida universitaria, y que se extienden al plano profesional como tesis, monografías, etcétera. Por lo tanto, su redacción, estilo y contenido no son del todo libres, pues deben ceñirse a una serie de normas establecidas por cada centro de estudios, a las recomendaciones hechas por el docente de cada materia, de la institución educativa y a las normas establecidas por la RAE.

Siempre está dirigido a un lector al que podemos considerar instruido en el tema específico de nuestro trabajo o alguien cuyos saberes generales hacen de él o de ella una persona que forma parte de una comunidad académica. Sin embargo, el supuesto básico desde el que debemos escribir nuestro trabajo es que el lector no conoce sobre nuestro tema, razón por la cual se debe ser absolutamente minucioso y claro en la exposición de las ideas.

2.1 Tipos de trabajos académicos

Los textos académicos guardan relación con el método científico. Esto quiere decir que siguen un procedimiento desde el cual la investigación se inicia detectando un problema que necesita ser abordado, ya sea de manera pura o aplicada. Sobre la base del análisis de la

problemática y sus alcances, se escogerá si la investigación será de campo o bibliográfica, cuantitativa o cualitativa, entre otros. Por lo tanto, es muy importante tener en cuenta que el listado de documentos que aparece a continuación son todos ellos dependientes del método científico. Veamos los distintos tipos de investigación.

2.1.1 Informe

Es un documento escrito que tiene como meta fundamental informar sobre los datos, la evidencia o los avances en un estudio o investigación. Su carácter es formal y, usualmente, se trata de un documento breve. Su escritura es organizada de modo tal que estamos frente a un texto muy ordenado y muy útil para iniciarnos en la escritura académica, muestra de ello es que suele ser solicitado en las etapas iniciales de los estudios universitarios. Por ejemplo, alumnos de la Facultad de Arquitectura deben presentar un informe luego de su visita a la Huaca Huallamarca. Este informe, en estricto, cumple con la función de declarar información que constata lo observado durante la visita. Por otro lado, si un grupo de alumnos de Investigación y Mercado han aplicado una encuesta, deberán presentar luego, un informe que rinda cuenta de los datos obtenidos en dicha aplicación. Podemos ver, por tanto, que el informe puede girar en torno a múltiples temas; sin embargo, su meta es siempre informar, con lo que no está dentro de su obligación señalar conclusiones. Otros ejemplos pueden ser el informe psicológico, el informe legal o el informe de una visita guiada.

El ensayo es un tipo de escrito muy común que, sin embargo, no tiene necesariamente un rango académico. Por lo general, los ensayos se escriben para difundir información que suele colocarse a nivel de opinión o, justamente, como una suerte de propuesta que ensaya una posible respuesta a una problemática determinada, con lo cual resulta siendo algo muy personal. Pese a ello, no es imposible encontrar ciertos ensayos con características claramente académicas; no obstante, lo mejor será consultar con nuestro profesor o asesor si su uso es o no pertinente para la investigación.

Figura 18. Informe de Congreso de la República, por diariouno.pe, 2017

2.1.2 Artículo

Es un documento académico que tiene como meta indagar acerca de un tema muy específico que pertenece a alguna área más amplia del conocimiento. Requiere de un dominio profundo por parte del investigador, sobre el tema a trabajar, tanto en lo específico como en lo general, que le permitan sintetizar y expresarse de un modo muy concreto. No suelen ser escritos extensos, aunque sí muy exhaustivos, en muchos casos los artículos especializados marcan tendencia dentro del área del conocimiento al que pertenecen, por ello, el mundo académico hace uso de ellos para exponer novedades y profundizaciones mediante la publicación de revistas especializadas. Es cierto también que algunas revistas de carácter no académico publican artículos que tienen una orientación más de divulgación; no obstante, el artículo es, en estricto, un texto académico. Alumnos que estén próximos a culminar sus carreras podrían asumir la responsabilidad de escribir un artículo. Por ejemplo, el curso de Filosofía para alumnos de noveno ciclo de la Facultad de Economía podría solicitar a sus alumnos redactar un artículo sobre la teoría de los sentimientos morales en Adam Smith y su vínculo con el liberalismo. De igual modo, alumnos de décimo ciclo de la carrera de Ingeniería y Gestión Ambiental podrían escribir un artículo sobre las buenas prácticas ambientales de las empresas mineras en Australia y las comunidades en las que impacta.

Figura 19. *Journal of Clinical Oncology*, por ascopubs.org, 2003

2.1.3 Estado de la cuestión o Estado del arte

Es uno de los documentos más útiles dentro de la variedad de documentos académicos. Un estado del arte permite condensar las investigaciones de distintos académicos en torno a un tema de investigación. Una de sus características principales es su grado de exhaustividad, su actualidad y la organización de la información. De este modo, un estado del arte pasa revista a los estudios más importantes, relevantes y necesarios referidos al fenómeno que se está investigando al tiempo que procura incluir las investigaciones más recientes o discutidas por la academia, presentando toda la información de forma ordenada, compa-

rativa y sintética. Por lo general, un estado del arte ocupa el primer capítulo de una tesis, debido a que su exhaustividad permite sentar las bases teóricas para la redacción de un documento más argumentativo como la tesis. Finalmente, el estado del arte es un documento explicativo, es decir, su pretensión no es argumentativa. Por ejemplo, un alumno de Derecho que se prepara para realizar una tesis que aborde el tema de la obligatoriedad del aporte del trabajador independiente debería empezar su investigación escribiendo un estado de la cuestión que gire en torno a la situación actual del sistema pensionario, sus beneficios y problemas. Este estado de la cuestión no es argumentativo, es descriptivo y explicativo. Posteriormente, tendrá el fundamento para argumentar a favor de la obligatoriedad del aporte, pero eso será motivo de la tesis propiamente dicha. De otro lado, una alumna de Marketing que busca hacer una tesis sobre la funcionalidad del marketing digital para bandas peruanas de rock progresivo tendría que darle inicio a su estudio haciendo un estado del arte que dé cuenta sobre el papel del marketing digital en fenómenos similares o comparables, trabajo que se concentra en habilidades descriptivas y explicativas mas no argumentativas. Al igual que el caso anterior, este estado del arte podría darle el sustento que necesita para poder argumentar a favor del marketing digital en el manejo de las bandas peruanas de rock alternativo.

2.1.4 Trabajo de investigación

Llamamos trabajos de investigación a aquellos que implican un planteamiento más sistemático, exhaustivo y abundante de fuentes de información y que, eventualmente, puedan implicar trabajo de campo, además del bibliográfico.

a. Proyecto de investigación

El proyecto de investigación es un procedimiento elaborado sobre la base de la aplicación del método científico que arroja como resultado un texto que suele ser el paso previo a una tesis. Su finalidad es presentar información de campo o experimental que, sumada a la información documental expuesta en el marco teórico y conceptual, avale la investigación y, dependiendo de su diseño, postule una hipótesis que aborde una problemática surgida de un fenómeno social o científico que sea posible de validar. Su utilidad radica en ser un documento que sienta las bases de la investigación a futuro, de modo tal que permite trazar un puente operativo entre la concepción del problema de investigación y su ejecución futura o puesta en marcha (monografía o tesis), por ello, debe estar acompañado de un cronograma de trabajo. Al investigador lo ayuda a definir y delimitar claramente el problema de investigación y conocer los contenidos conceptuales obtenidos según los objetivos que pueden determinar una investigación pura o aplicada, y el método escogido para la investigación (cualitativo, cuantitativo, mixto).

Esto aumenta las probabilidades de plantear una investigación que efectivamente pueda dar luces sobre la problemática investigada y ayude a la toma de decisiones. Previo a una monografía o tesis, el proyecto facilita la revisión técnica documental y de campo, y la crítica constructiva necesarias al inicio de la redacción de la tesis misma.

Una alumna de la carrera de Administración y Negocios del Deporte, por ejemplo, que esté próxima a acabar la carrera y deba plantear un proyecto de un negocio sostenible para egresar, deberá tener en cuenta que el proyecto no solo le servirá para egresar sino que es la base de la tesis que deberá presentar para obtener el título. Los intereses de la alumna giran en torno al fútbol y ha decidido apuntar al tema del deporte y su vínculo con la sociedad. Le interesa la posibilidad de desarrollar una iniciativa donde el municipio de Ilabaya, en Tacna, incluya en un programa de caza de talentos, a los hijos varones menores de seis años de cien familias locales a cambio de trabajo comunitario de los padres y madres de familia durante siete días al mes. El proyecto se ha ejecutado en una localidad de Medellín, en Colombia, y ha tenido un impacto deportivo y social, pues la tasa de deserción escolar y los índices de delincuencia juvenil han disminuido. Esto mismo quiere probar ella en la zona elegida. Para hacer viable su idea, necesita juntar evidencia empírica, información documental relevante y suficiente de voces autorizadas en el tema, investigar la zona del país seleccionada, justificar los motivos de su elección. Todos estos pasos son parte de la construcción de un proyecto. Si logra justificar la pertinencia de su investigación, sostener la viabilidad de su hipótesis, sostenerse en pruebas bibliográficas y empíricas que le den la razón, entonces, su proyecto no solo será exitoso sino que, eventualmente, puede transformarse en una monografía o, incluso, en una tesis para la obtención del grado. Veamos los ejemplos:

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas > Inés > Postgrado > Maestría >

Plan de negocios de empresa de servicios para manejar el estrés de los colaboradores de las empresas

★★★★★ 5.00

ROL HANDLE:
<http://hdl.handle.net/10757/621466>

TÍTULO:
Plan de negocios de empresa de servicios para manejar el estrés de los colaboradores de las empresas

AUTOR:
Chquisana Guardia, Jim; Palacios Ramos, Lucy; Chamba Rospigliosi, Jose Luis

EDITORIAL:
Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC)

FECHA DE PUBLICACIÓN:
12-ene-2016

URI:
<http://hdl.handle.net/10757/621466>

RESUMEN:
Este plan de negocio propone crear la empresa SoluStress para brindar servicios complementarios a la medicina tradicional que permitan a los colaboradores de las empresas vivir experiencias que ayuden a manejar el estrés laboral y de esta manera contribuir al éxito de las empresas, ayudando a mejorar la productividad, el clima laboral y disminuyendo los accidentes de trabajo, factores que representan una pérdida del 0.11% del PBI y 0.85% de jornadas pérdidas según un estudio realizado en España durante en el año 2004 (GAMERO BURÓN: 2010). Los tratamientos ofrecidos por SoluStress están basados en ejercicios cardiovasculares, terapias psicológicas, masajes, entre otros; estos serán realizados in House y se determinarán por un especialista en psicología laboral mediante un diagnostico a realizarse durante el servicio Freemium. El plan de marketing de SoluStress tiene un enfoque Business to Business, dirigiéndose al segmento de empresas medianas y grandes, que participan en programas como Great Place to Work y Peru2021. Actualmente en el mercado existen pocos competidores con este modelo de negocio, mayormente existen empresas de masajes que atienden al público en sus propios locales, a pesar de esto, se aplicará una estrategia de diferenciación. Asimismo, se pretende conseguir alianzas estratégicas con hoteles, universidades, colegios, gimnasios, clínicas, escuelas de masajes y reflexoterapia, y empresas relacionadas al estrés, con el objetivo de incrementar clientes y conseguir el éxito del negocio. La proyección de los clientes de SoluStress para el primer año es de 4 empresas con una media de 100 colaboradores, se estima un crecimiento del 21% anual llegando a 13 clientes en el decimo año. El plan de negocios demanda una inversión inicial de 88 mil soles, compuesto por 25 mil soles de inversión en bienes de capital, 61 mil soles de inversión en gastos pre- operativos (intangibles) y capital de trabajo para atender los gastos corrientes al inicio de las actividades. Tras analizar las diversas opciones y escenarios de financiamiento del proyecto se ha encontrado como mejor alternativa financiar el 50% de la inversión, a una tasa de 18% con amortización constante por cinco años. Se estima que en un período de diez años se puede obtener un VAN económico de S/. 3'181,286, una TIR económica de 148% superior al WACC de 13.3%, y con recupero de la inversión en 2 años; estos resultados positivos son indicadores favorables sobre la viabilidad del proyecto.

TIPO:
info:eu-repo/semantics/masterThesis

DERECHOS:
info:eu-repo/semantics/embargoedAccess

Figura 20. Toma de captura de proyecto de investigación en sitio web del Repositorio de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, por upc.edu.pe, 2017

Figura 21. Toma de captura de proyecto de investigación en sitio web del Repositorio de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, por upc.edu.pe, 2017

b. Monografía

Es un documento argumentativo que gira en torno a un tema de investigación acerca del cual se defiende una postura en particular. Al tener carácter argumentativo, el uso de la información es muy exhaustivo y se presenta de manera sistemática y analizada, organizándola siempre en capítulos. Una monografía debe exhibir el uso de estudios previos, la incorporación de distintas variantes y perspectivas del fenómeno a investi-

garse, tratándolos a profundidad. Por lo general, las monografías reservan un espacio del documento para declarar los objetivos, estos objetivos se centran en la revisión bibliográfica. Justamente, en virtud de estas características, una monografía exige de parte del autor un aporte original y personalizado al tema investigado. Al finalizar algunos cursos, es probable que sea necesario presentar una monografía que demuestre la capacidad del alumno no solo de comprender un asunto específico de la realidad sino el manejo profundo y serio que tiene sobre la literatura académica que se ha escrito al respecto, su capacidad argumentativa y su destreza para organizar la información recogida y defender una postura. Por ejemplo, una alumna de Arquitectura en el curso Diseño Urbano podría presentar una monografía sobre gestión urbana sostenible al final de su curso. Para ello, tendría que ubicar un tema específico dentro del tema mayor, buscar bibliografía, postular objetivos y hacer un esquema por capítulos, luego de ello, estaría en la capacidad de escribir, siempre y cuando siga revisando información necesaria para pulir sus argumentos. Imaginemos que la alumna ha decidido plantear que Pachacamac, en el valle de Lurín, puede migrar al esquema urbano energético sostenible, ello implicaría que tenga información que le permita comprobar esa aseveración.

Figura 22. Carátula de monografía de alumnos del curso Seminario Integrado de Investigación para la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, por upc.edu.pe, 2017

c. Tesis

Estamos frente a un texto argumentativo que toma como base al proyecto de investigación. La diferencia fundamental entre ambos es la profundidad y relevancia de la información, y la exhaustividad con la que es analizada, comentada, presentada y contrastada. Por ello mismo, es posible que su extensión sea mayor. La tesis es el documento requisito para la obtención del grado y, para plantearla, se necesita contar con la presencia y ayuda de un asesor de tesis quien, teniendo un grado académico mayor al que el estudiante postula, puede guiarlo tanto en la estructura como en el contenido de la investigación. El asesor hace revisiones periódicas e indica los requerimientos puntuales que el documento debe cumplir según los reglamentos de la universidad, de la facultad en particular y del mundo académico. Luego de culminado este proceso, se convoca al estudiante a una exposición o sustentación oral en la que un jurado verificará que la información sostenida en la tesis sea suficiente para lograr el grado. Se organiza en capítulos y es frecuente que el primero de ellos establezca las bases de la investigación (una suerte de estado del arte) mientras que los otros se encargan de la declaración de instrumentos, análisis de datos y de la defensa de la hipótesis de la investigación.

Imaginemos que una alumna de Psicología va a iniciar el proceso de escritura de su tesis dado que su proyecto ha sido aprobado. A la alumna le interesa el tema del liderazgo transformacional y la satisfacción laboral que son justamente las variables de su investigación correlacional. Su proyecto previo le ha permitido postular la siguiente hipótesis: al elevarse la percepción de liderazgo transformacional en sus líderes inmediatos, la satisfacción laboral será más elevada. Con esta información a la mano, en el primer apartado de su tesis hará un estado del arte sobre lo que la academia dice acerca de sus dos variables sin establecer ninguna relación entre ellas, pues ese punto será tocado en un apartado posterior. En su proyecto, estableció que el estudio de caso lo realizaría en el área de Comunicación Organizacional de la empresa DataBase Consultores que cuenta con 80 contratados, por ello, en el segundo apartado de la tesis tendrá que dar cuenta del método escogido para su investigación, los instrumentos aplicados, sus hallazgos y las características de la población seleccionada. Finalmente, en el tercero estará en la capacidad de discutir su hipótesis y validarla sobre la base del análisis de la data obtenida en el segundo y la contrastación con la información documental revisada en el primero. Durante todo el proceso de redacción e investigación, el asesor de tesis irá corroborando la pertinencia de la información y corregirá lo que considere conveniente. Por último, cuando el documento sea validado por el asesor, podrá iniciarse el proceso de sustentación oral de la tesis para la obtención del grado. Por ejemplo:

2.2 Estructura

35

01

INTRODUCCIÓN (INICIO)

Puede variar según la naturaleza de cada documento. Sin embargo, debe incluir una presentación general del contenido del texto académico, de aquí que se recomienda que su redacción se realice cuando el documento esté terminado.

02

CUERPO

Desarrollo de las ideas centrales del texto académico. Consta de una serie de párrafos de desarrollo, los cuales exponen, respectivamente, ideas principales desarrolladas a través de ideas secundarias. La estructura general puede variar según la naturaleza del documento.

03

CIERRE

Solo las versiones finales de un texto académico presentan un cierre a manera de conclusiones, reflexiones finales o balance general, dependiendo del tipo de texto académico que se haya realizado. Sin embargo, queda claro que un cierre siempre busca sintetizar lo expuesto a lo largo del desarrollo del cuerpo del texto.

04

REFERENCIAS

Listado alfabético de todas las fuentes directas e indirectas utilizadas en el texto académico.

2.3 Características de contenido

Un texto académico debe cumplir con las siguientes características de contenido:

2.3.1 Originalidad

- Es producto de la investigación y profundización en un área o tema de estudio.
- Nunca es una reproducción de nuestros saberes cotidianos o del sentido común.
- No se limita a resumir o transcribir literalmente aquello que otros autores han investigado sobre el tema.

2.3.2 Claridad

- Utiliza un léxico propio de la investigación emprendida que muestra el nivel de profundización de su trabajo.
- No utiliza lenguaje coloquial.
- Define y explica la terminología especializada. No se debe dar por sentado que el lector está familiarizado con el léxico de la investigación.
- Utiliza la tercera persona del singular en la escritura. Es posible usar también el modo impersonal. Por ejemplo: 1. El presidente de la República considera que no es pertinente generar un nuevo cargo. 2. Es indispensable tener en cuenta que los especialistas consideran que esa vía no debe explorarse. 3. Los estudios cuantitativos indican que cualquier otra hipótesis resultaría poco probable.

2.3.3 Orden

- La presentación debe cumplir con la secuencia planteada.
- Se estructura el contenido a partir de la realización de un esquema de redacción.

2.3.4 Integridad académica

- Es honesto y por lo tanto no hace pasar como suyas ideas ajenas. Utiliza un sistema de referencias.
- Maneja con responsabilidad la información que ha obtenido de las fuentes consultadas no solo indicando el origen de la información que se plasma en el documento

sino consignando información que resulte estrictamente necesaria de discutirse para los fines de la investigación.

- Respetar información confidencial que haya podido ser obtenida como parte de la investigación protegiendo, de ser el caso, el anonimato de la fuente primaria.

2.4 Características formales

2.4.1 Uso del lenguaje

De acuerdo con lo establecido por las normas de la Nueva gramática de la lengua española publicada por la Real Academia de la Lengua Española en el 2011, un trabajo académico debe hacer uso correcto de los siguientes apartados:

- Puntuación: uso de paréntesis, guiones, barra, puntos suspensivos, comas, punto y coma, punto, dos puntos, paréntesis, corchetes, comillas, asterisco.
- Atildamiento: reglas generales de atildamiento y tildes diacríticas.
- Reglas de ortografía y escritura de palabras: uso de mayúsculas, entre otras.

a. Abreviaturas

No se usan abreviaturas durante la redacción de un documento. Las únicas abreviaturas permitidas son aquellas estipuladas por el sistema de referencias utilizado, por ejemplo: “ed.” “comp.” o “vol.”.

b. Siglas

Solo se podrán utilizar siglas luego de haber especificado su significado en la primera aparición. En adelante, pueden utilizarse las siglas libremente. Si las siglas no son oficiales, no deben crearse arbitrariamente. Por otro lado, el uso de siglas en las referencias bibliográficas, citas directas o indirectas, debe ceñirse a lo que el sistema de referencia utilizado señale.

c. Numeración y viñetas

Solo se podrá utilizar viñetas o numeraciones cuando la información presente una secuencia cuyas características obliguen a presentarla en un orden seriado, como una suerte de lista de pasos, ya sea haciendo uso de guiones (-), de números (1, i, II) o de letras (a, b, c). También suelen usarse cuando se comunica información muy sintética.

d. Cifras

- Las cifras deben escribirse en letras siempre y cuando se puedan expresar en una sola palabra (p. ej. cuarenta, dieciséis, tres).
- Los números cardinales se escriben juntos hasta el treinta (p. ej. veintisiete, veintinueve) y separados hasta el cincuenta (p. ej. treinta y tres, cuarenta y cinco). Luego del cincuenta, se usará guarismos.
- Si la cifra supera el millón y solo cuando la cantidad se reduce a dos palabras, se utilizan letras (p. ej. tres millones, dos billones).
- Los números ordinales se escriben juntos o separados (p. ej. decimotercer, vigésimo segundo).
- Los números partitivos se utilizan solo para fracciones (p. ej. onceava parte, quinto superior).
- Para los días del mes, números de calles, los años, páginas, apartados, cifras decimales, los porcentajes y los grados de temperatura se usará siempre guarismos.
- Las horas se escriben con letras. Solo si contienen fracciones se usan números (p. ej. 10.25 o 22.33).
- Las décadas se expresan en letras (p. ej. los años setenta) a menos que se haga referencia al año exacto, en ese caso se usan números (p. ej. 1975).

Hay que tener cuidado en este punto. Nos regimos por la autoridad de la RAE para la lengua española; sin embargo, es potestad del profesor o asesor de tesis indicar cuál es el uso común en el área de investigación respecto del uso de cifras.

e. Formatos

Los formatos de presentación de un texto académico están sujetos a modificaciones en virtud de la naturaleza del documento. En todos los casos, se trata siempre de una convención acordada por una institución educativa. En general, se puede decir que un texto académico sigue las siguientes convenciones:

- Las páginas irán siempre enumeradas en arábigos (de la introducción en adelante), con excepción de los contenidos previos (índice y resumen) que se enumeran en romanos. Toda la numeración debe ser correlativa.
- Tipo de hoja: A4

- Márgenes superior y derecho: 2,5 cm
- Márgenes inferior e izquierdo: 3 cm
- Tipo de letra: según se indique
- Pie de página: según se indique
- Interlineado: según se indique
- Siglos en versalitas: xx

f. Títulos y subtítulos

- Los títulos de un texto académico van siempre en negrita, subrayados, centrados y en mayúsculas.
- Los subtítulos se presentan en negrita, subrayados y a modo de frase.
- Los subtítulos siguen una enumeración en la tesis, la monografía, la tesina y el proyecto. En el estado de la cuestión no suelen haber subtítulos.

g. Carátula

La carátula debe contener los siguientes datos y en este orden:

- Logo y nombre de la universidad
- Nombre del curso
- Título del trabajo
- Apellidos, nombres, código y especialidad del alumno
- Semestre académico cursado
- Ciudad y país (p. ej. Lima-Perú)
- Fecha de la presentación (p. ej. 25 de junio de 2019)

Ejemplo: revisar la estructura de carátula en el apartado 2.1.4 del presente manual.

h. Las cursivas

- Palabras utilizadas en un idioma distinto al del texto académico deben ser escritas en cursiva (p. ej. *business*).
- Títulos de obras referidas durante el texto (no como parte de las referencias).

i. Referencias

Refleja la seriedad con la que los investigadores han abordado el tema investigado. Por ello, es importante que todo texto académico consigne la lista de textos que han sido usados en el desarrollo del documento. Según se indique, se pueden consignar todas las fuentes consultadas (bibliografía) o solo las usadas (referencias). Además, debe cumplir los siguientes requisitos:

- Las fuentes se presentan alfabéticamente y sin usar viñetas.
- El tipo y tamaño de fuente es el mismo en todo el documento.
- El interlineado es sencillo y nada va en negrita.
- Debe ceñirse a lo indicado en la guía de referencias.
- Se colocan utilizando sangría francesa.

j. Citación en el texto

Las citas directas e indirectas y sus referencias deben elaborarse siguiendo las pautas del sistema de referencias usado en la universidad.

2.5 Uso correcto de fuentes y plagio

Se produce un plagio cuando se copia información, ideas, obras u objetos que le pertenecen a otra persona para hacerlos pasar como propios. Puede tratarse de un acto premeditado o no, lo importante es tomar en cuenta que el plagio no es solo una falta grave a nivel universitario sino que puede constituir un delito. Para cuidar la integridad académica del investigador y de sus trabajos es importante tomar en cuenta lo siguiente:

- El uso correcto de las citas directas e indirectas evita la presencia de plagios al interior de un documento académico. En el caso de las citas directas, es importante recordar sus características formales, pues de este modo, evitamos indicar como nuestra una idea que no nos pertenece. El caso de las citas indirectas es más complejo: el fraseo que utilizamos para expresar las ideas del autor debe separarse y diferenciarse de la formulación original del autor, pero sin tergiversar su idea original. Por otra parte, cualquier fragmento que aparezca en un texto académico debe pertenecerle intelectualmente al autor o au-

En la UPC, el plagio se considera una falta muy grave. Ver el Reglamento del estudiante: <http://sica.upc.edu.pe/sites/sica.upc.edu.pe/files/SICA-REG-26%20V02%20REGLAMENTO%20DE%20DISCIPLINA%20DE%20ALUMNOS.pdf>

tores del documento. De no ser así, se considera una falta grave a la honestidad y probidad académica que estos fragmentos no evidencien explícitamente las referencias bibliográficas correspondientes.

- Si el investigador tiene documentos previos de autoría propia que puedan ser utilizados (completos o por extractos) en el nuevo trabajo que está redactando, estos deben aparecer en las referencias y seguir las pautas de citación. De no consignarlos, se trataría de un caso de plagio, pues va contra las normas del uso correcto de la información. La redacción de un texto académico implica la creación original y reciente de información, por ello no es honesto hacer pasar como original algo que no lo es. Si el trabajo previo fue elaborado de manera grupal, ningún integrante en particular es dueño de la información, dado que el documento ha sido creado, escrito y presentado grupalmente. Solo si este documento es considerado en las referencias y sigue las pautas de citación, entonces, no se trataría de un plagio.

CAPÍTULO 3

Registro de fuentes

Tal como ocurre en todos los sistemas existentes, en el formato APA existen dos instancias para construir referencias: el registro de fuentes y el citado de fuentes.

El registro de fuentes implica ordenar, sistematizar y presentar toda la información necesaria sobre las fuentes que se han consultado para desarrollar nuestra investigación. Este proceso se realizará al final de todo trabajo académico en la sección titulada “Referencias”. Deben mantenerse el orden alfabético y las pautas que se expondrán específicamente en este capítulo del manual.

El citado de fuentes, por su parte, se utiliza al interior de los textos para sustentar el discurso argumentativo de nuestra investigación. Hay dos maneras de plantearlo: las citas directas, que se refieren al contenido textual que consideramos necesario transcribir; y las citas indirectas, que aluden a las paráfrasis que realizamos a partir de lo leído. Más adelante, en el capítulo 4, abordaremos las normas y alternativas correspondientes a este apartado.

3.1 Consideraciones previas para el registro de fuentes

3.1.1 Diferencias entre Referencias y Bibliografía

Todo texto académico declara, al final del documento, las fuentes que han sido utilizadas para la elaboración del mismo. Hacerlo es algo obligatorio, pues no solo es un síntoma de seriedad

del documento sino que además permite al lector tener información sobre otros datos importantes de una fuente, como la editorial o la URL de acceso. Sin embargo, no hay un acuerdo pleno en aquello que debe enlistarse en esta sección final de cualquier trabajo académico.

En estricto, cuando hablamos de “bibliografía” estamos aludiendo única y exclusivamente a fuentes escritas, dado que *byblos*, palabra griega que da origen a la castellana “bibliografía”, significa literalmente “libro”. Incluso, si hacemos una interpretación más respetuosa del sentido original de *byblos*, la bibliografía debería enlistar solo a aquellas fuentes que sean específicamente un libro. No obstante, hoy por hoy la variedad de soportes o plataformas en la que un texto se presenta es tan variada que es necesario interpretar las palabras de forma tal que sea posible incorporar los cambios que puedan haberse registrado a través del tiempo.

En tal sentido, para nosotros, la sección denominada “Referencias” ofrece, en efecto, una lista de referencias en donde se incluye toda aquella fuente que haya sido usada durante la elaboración del trabajo. Esto quiere decir que la fuente que aparece en dicha sección, sin importar si su procedencia es física o virtual, ha sido citada en la redacción del documento académico. Por su parte, utilizaremos “Bibliografía” para enlistar todas las fuentes, sean físicas o virtuales, que hayan sido tanto usadas como consultadas. Esto significa que en esta sección podrían aparecer fuentes que no han sido citadas en la redacción del documento y que, sin embargo, sí fueron revisadas por el autor o autores del trabajo. Es muy importante aclarar que el uso de una sección de Referencias o de una Bibliografía depende mucho del investigador, del tipo de trabajo que se presente y, sobre todo, de la persona que lo asesora en la producción del texto académico.

3.1.2 Pautas generales de presentación

La sección de bibliografía o referencias, según sea el requerimiento particular, se presenta siempre en orden alfabético, el cual responde en todos los casos al apellido del autor de la fuente consultada o al dato que haga las veces del apellido como, por ejemplo, el nombre de una institución. Como se ha mencionado antes, no deben usarse viñetas para presentar el listado de fuentes, pues el ordenamiento alfabético es suficiente. Del mismo modo, el tipo y tamaño de fuente debe ser el mismo que se ha usado durante la redacción de todo el documento; no obstante, el interlineado es siempre sencillo pese a que el documento puede estar escrito usando un interlineado diferente. Otro de los aspectos característicos del sistema APA es el uso de sangría francesa, tal como se ha especificado en los capítulos previos.

De manera general, y sin entrar a los detalles particulares de cada fuente, se recomienda seguir las siguientes pautas:

a. Sobre los autores

- Todas las referencias inician con el primer apellido del autor o autores. Debe ir en altas y bajas acompañado de la letra inicial del nombre. Por ejemplo:

Sarmiento, G.

Del Carpio, N.

Palacios, M. L.

Fernández Maldonado, R.

López-Sepúlveda, J. C.

Haya de la Torre, J. A.

- Por norma general, se debe colocar solo el primer apellido del autor. Como se puede apreciar en los anteriores ejemplos, en caso de tratarse de un apellido compuesto, deberá considerarse la totalidad del mismo. De otro lado, cabe recordar que debido al prestigio académico de algunos autores, es factible incorporar ambos apellidos en ciertas ocasiones. Por ejemplo: Vargas Llosa, M.; García Márquez, G.; Hernández Sampieri, R.; etcétera. El criterio para establecer estas distinciones se establece a partir de la relevancia académica que cada autor ha obtenido en su determinado campo de estudio.
- Conviene mencionar que algunas revistas académicas admiten la publicación de artículos con la firma de ambos apellidos por norma general, sin distinción vinculada al prestigio. Esta separación se realiza a través del uso de un guion. En caso se haya consultado este tipo de fuentes, deberán realizarse las referencias correspondientes tal como aparezcan en la publicación, es decir, incorporando ambos apellidos y utilizando el guion.

Gamarra-Pinto, V.

Leguía-Orezzoli, J.

- En caso se mencione a dos autores, deberá utilizarse el símbolo “&” (*ampersand*). La separación debe incluir siempre la coma, aun en la última mención. Por ejemplo:

Contreras, C., & Cueto, M.

Benavides, M., León, J., Haag, S., & Cueva, F.

b. Sobre el año de publicación

Este dato nunca debe faltar. Se colocará entre paréntesis y encerrado entre puntos. Solo en caso de que no esté disponible, debe colocarse la fórmula “s.f.” (sin fecha).

Fuentes, C. (2013).

Álvarez, G. (s.f.).

Debemos tener en cuenta que colocar la fórmula “s.f.” siempre debe considerarse como la última opción. Se debe recurrir a todas las herramientas posibles para rastrear el

año de publicación de las fuentes consultadas. Una fuente confiable debe tener disponible esta información.

c. Sobre el título

- Solo el título de la fuente consultada o el medio de publicación o difusión, en caso de tratarse de textos de publicaciones periódicas, tales como revistas y diarios va en cursivas.
- El título va en altas y bajas. Nunca debe colocarse el título o palabras del título solo en mayúsculas. Por ejemplo:

Una pequeña historia de la filosofía

Usted ya en la universidad y no saber escribir

Comisión Ambiental Regional Callao: plan de acción ambiental

d. Sobre el subtítulo

Solo se coloca un subtítulo si el texto lo tiene. Este debe aparecer en la portada, debajo del título y con letras más pequeñas. Ambos títulos se unirán con un punto seguido. Por ejemplo:

Amo, luego existo. Los filósofos y el amor

No hay país más diverso. Compendio de antropología peruana

e. Sobre el número de edición

- Si se trata de la primera edición, este dato no se colocará.
- Solo a partir de la segunda edición en adelante, este dato se consignará en la lista de referencias.
- La abreviatura a utilizar para el número de edición es la convencional. Por ejemplo: 2^a, 3^a, 4^a, etcétera.

f. Sobre la ciudad y la editorial

- Solo se considerará el nombre de la ciudad en donde se ubica la editorial encargada de la publicación.
- Se colocará el nombre de la editorial tal como aparece en la sección de créditos de la fuente original. Si la editorial tiene siglas, estas deberán colocarse.

- En caso se trate de una publicación a cargo de dos o más editoriales, deberá incorporarse el nombre de todas respetando el orden de mención en la página de créditos. Para la presentación o mención final, se utilizará el símbolo *ampersand* (“&”).

ANDA, & UPC

IEP, UNMSM, & Ministerio de Cultura

g. Sobre el idioma original

- Se considerará siempre el idioma original de todas las fuentes que se consulten. Si se considerara pertinente incluir una traducción, se sugiere indicar la autoría de la misma y el texto en idioma original como nota a pie de página.

h. Sobre el uso de puntos

- La incorporación de datos en el registro de fuentes no sigue un criterio ortográfico. Es conveniente recordar que, dentro de la estructura que plantea APA, el punto seguido cumple la función de separar contenidos y generar una secuencia.

i. Sobre el enlace al texto

- Para el caso de los documentos virtuales que se hayan consultado, se colocará el código DOI correspondiente. En caso el documento no tenga ese código, se consignará la URL.
- En caso que la URL sea muy extensa podrá reducirse utilizando aplicaciones tales como Google Shortener o Bitly.
- Deberá colocarse la fórmula “Recuperado de” antes del link.

El código DOI es una secuencia alfanumérica otorgada por la Fundación DOI a ciertos artículos publicados en revistas académicas para facilitar su ubicación permanente en internet. Para más información se sugiere revisar el Glosario que se encuentra al final del manual.

j. Sobre el uso de siglas y acrónimos

Tanto siglas como acrónimos se utilizarán en citas directas e indirectas. Se sugiere mencionar el nombre completo solo en la primera mención.

3.2 Lista de casos para el registro de fuentes

3.2.1 Documentos en formato físico

En este primer grupo, consideraremos a todas las fuentes que se pueden obtener en versión física en una biblioteca, centro de información, hemeroteca, etcétera.

a. Obras escritas por un solo autor/institución

En este caso se colocará el nombre del autor, sea una persona o una institución, acompañado del año de publicación y el título de la obra en cursivas. Luego, se indicará la ciudad y la editorial correspondiente.

Merino, F. (2017). *Ética para la función pública. De la indiferencia al reconocimiento*. Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

Degregori, C. I. (1996). *Las rondas campesinas y la derrota de Sendero Luminoso*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.

Martel, F. (1967). *Global gay: cómo la revolución gay está cambiando el mundo*. Barcelona: Taurus.

Oficina Internacional del Trabajo (OIT). (2015). *Trabajo decente en las Américas: una agenda hemisférica, 2006-2015*. Ginebra: OIT.

Sharma, R. (2010). *El líder que no tenía cargo. Una fábula moderna sobre el liderazgo en la empresa y en la vida*. Barcelona: Debolsillo.

b. Obras escritas por dos o más autores o instituciones

Generalmente, se mencionará a todos los autores, sean personas o instituciones, en el mismo orden con que han aparecido en la fuente respectiva. Deberán separarse con comas y anunciar al último con el símbolo “&” (*ampersand*). Esta indicación aplica en publicaciones que contengan hasta seis autores.

Biondi, J., & Zapata, E. (2017). *Nómades electrónicas. Lo que nos dicen las escrituras de los jóvenes: había que echarse a andar nuevamente*. Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

Guerrero, G., & Sugimaru, C. (2010). *Oportunidades y riesgos de la transferencia del servicio Wawa Wasi a los gobiernos locales provinciales*. Lima: Grade.

Pontificia Universidad Católica del Perú, & Red Internacional de Estudios Interculturales. (2013). *Educándonos en ciudadanía*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

Organización Internacional para las Migraciones, & Oficina Regional para los Países Andinos. (2010). *Prevención de la trata de niños, niñas y adolescentes en el Perú. Manual de capacitación para docentes y tutores*. Lima: OIM, & Oficina Regional para los Países Andinos.

Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista, P. (2013). *Metodología de la investigación*. 6ª ed. México D. F.: Mc Graw Hill.

Solo si la fuente consultada cuenta con más de seis autores deberá indicarse el nombre de los cuatro primeros que aparezcan, luego se colocará puntos suspensivos y finalmente se indicará el apellido del último autor mencionado.

Wolchik, S. A., West, S. G., Sandler, I. N., Coatsworth, D.,... Grin, W. (2000). An experimental evaluation of theory-based mother and mother-child programs for children of divorce. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 68, 843-856.

c. Obras a partir de la segunda edición

Debido a su relevancia académica o a su gran índice de ventas, muchas publicaciones vuelven a editarse. Muchas veces esto implica la actualización de ciertos datos o incorporación de información novedosa. Por ello es muy importante señalar el número de edición, luego de haber mencionado el título de la obra. Cabe recordar, como ya se ha señalado, que solo se considerará importante consignar este dato a partir de la segunda edición.

Fischman, D. (2011). *El camino del líder. Historias ancestrales y vivencias personales*. 2ª ed. Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

Morin, E. (2011). *El hombre y la muerte*. 6ª ed. Barcelona: Kairós.

Contreras, C., & Cueto, M. (2013). *Historia del Perú contemporáneo*. 5ª ed. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.

d. Obras a cargo de un editor, compilador, traductor, etcétera

Muchas publicaciones, en diversas áreas del conocimiento, surgen como resultado del trabajo colectivo de diversos autores, quienes preparan ensayos o artículos académicos que luego serán recopilados por una o varias personas responsables. Estas pueden asumir el cargo de editor, compilador o coordinador, según sea el caso específico de la fuente en cuestión.

Aguirre, M., Maldonado, C., Peña, C., & Rider, C. (Comps.). (2013). *Cómo leer y escribir en la universidad. Prácticas letradas exitosas*. Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

Del Águila, L. (Ed.). (2014). *Ética de la gestión, desarrollo y responsabilidad social: sobre industrias extractivas y proyectos de inversión*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

Guerrero, J., & Bouzaglo, N. (Comps.). (2009). *Excesos del cuerpo. Ficciones de contagio y enfermedad en América Latina*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.

Asimismo, conviene destacar la figura del traductor. Aunque no realice un trabajo propio de creación de la fuente consultada, se debe consignar este dato entre corchetes junto al título de la obra, si se ha consultado una obra en un idioma distinto al original.

Piketty, T. (2014). *El capital en el siglo XXI*. [Trad. A. Goldhammer]. Madrid: Fondo de Cultura Económica.

Solo se indicará la traducción cuando se trate de un trabajo profesional indicado en la portada de la fuente o en la sección de créditos. Para casos en los que el propio investigador realice una traducción dentro del texto, se sugiere revisar el apartado 3.2.1 del presente manual.

e. Artículos de una publicación dentro de un libro

Dentro del grupo de fuentes de autoría colectiva, puede darse el caso de solo haber requerido la consulta de uno de los artículos publicados. De ser así se indicará el autor respectivo, el año y el título en altas y bajas. Posteriormente, se consignará el nombre del editor, compilador o coordinador correspondiente, precedido por la preposición “En”, solo que en esta ocasión se colocará primero la inicial del nombre y luego el apellido. Luego, se indicará el título de la obra en cursivas y se indicará entre paréntesis las páginas del artículo consultado. Finalmente se consignará la ciudad y la editorial.

Rivas, B. (2017). Hollywood entre la soledad y la globalización. Cinco películas que cuestionan la interconexión tecnológica de nuestros tiempos. En O. Sánchez (Comp.), *La inevitable globalización. Enfoque cultural y económico del escenario mundial* (pp. 159-186). Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

León, C. (2014). Moral, ética y responsabilidad en las industrias extractivas: el caso Camisea. En L. Del Águila (Ed.), *Ética de la gestión y responsabilidad social: sobre industrias extractivas y proyectos de inversión* (pp. 309-340). Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

Bellatín, M. (2009). ¿Habrà quien considere el sueño como el acto más perfecto del cuerpo? En J. Guerrero, & N. Bouzaglo (Comps.), *Excesos del cuerpo. Ficciones de contagio y enfermedad en América Latina* (pp. 111-120). Buenos Aires: Eterna Cadencia.

Alvarado, R., Lavanderos, R., Neves, H., Wood, P., Guerrero, A., & Vera, A. (1993). Un modelo de intervención psicosocial con madres adolescentes. En R. M. Olave, & L. Zambrano (Comps.), *Psicología comunitaria y salud mental en Chile* (pp. 213-221). Santiago: Universidad Diego Portales.

f. Tesis

Para las tesis impresas que se consulten, a nivel de licenciatura, maestría o doctorado, deberá indicarse entre paréntesis, en la parte final del registro de fuente y en este orden, el tipo de tesis, la universidad, la facultad, la ciudad y el país respectivo. Asimismo, se indicarán el autor, el año y el título bajo los parámetros regulares de citación.

López, M. A. (2016). *Ver para leer: la construcción de lo popular a través del diseño periodístico. Análisis de las portadas del diario Trome durante el primer trimestre de 2016*. (Tesis de licenciatura, Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Facultad de Comunicaciones. Lima, Perú).

Meléndez, J. C. (2004). *Análisis gerencial del proyecto E-learning en los procesos de capacitación de la administración tributaria del gobierno central*. (Tesis de maestría, Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Escuela de Posgrado. Lima, Perú).

Pérez, J. E. (2016). *Evaluación del efecto del programa Juntos en relación a la salud materno-infantil*. (Tesis de doctorado, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Facultad de Medicina Humana. Lima, Perú).

Los anteriores ejemplos aplican para todas las tesis que se consulten de forma presencial, en las bibliotecas o centros de información respectivos, y que paralelamente cuenten con una versión digital. Esto ocurre con la mayoría de tesis que se hayan sustentado recientemente. Sin embargo, existe la posibilidad de consultar algunas tesis que, debido a su antigüedad, aún no se hayan digitalizado y solo estén disponibles como lectura en sala. En este caso, se seguirán los mismos parámetros, pero agregando el adjetivo “*inédita*” para el tipo de tesis correspondiente.

Pinilla, R. (1992). *El comercio exterior de las empresas públicas 1981-1990*. (Tesis de licenciatura inédita, Universidad Nacional Agraria La Molina, Facultad de Economía y Planificación. Lima, Perú).

g. Obras publicadas en más de un volumen

En este caso se debe consignar entre corchetes, junto al título de la obra consultada, el número de volumen que se ha consultado, utilizando la abreviatura correspondiente. Debemos considerar como autor a quien haya creado los contenidos específicos del volumen en cuestión, a menos que se trate de una obra de autoría institucional. La información restante se indicará bajo los parámetros regulares de citación.

Fabra, J. L., & Núñez, A. (2015). *Enciclopedia de Filosofía y Teoría del Derecho* [Vol. 1]. Hamilton: McMaster University.

Marx, C. (1959). *El capital. El proceso de circulación del capital* [Vol. 2]. México D.F.: Fondo de Cultura Económica.

Copleston, F. (2004). *Historia de la filosofía* [Vol. 9]. Barcelona: Ariel.

Colomer, E. (2001). *El pensamiento alemán de Kant y Heidegger* [Vol. 3]. Barcelona: Herder.

Basadre, J. (2005). *Historia de la República del Perú (1822-1933)* [Vol. 8]. Lima: Orbis Ventures.

h. Artículos en revistas académicas

En el caso de las revistas, tanto de carácter académico como las periodísticas, el título del artículo deberá ir en altas y bajas, mientras que el nombre de la publicación irá en cursivas. Asimismo, se debe consignar, en este orden, el volumen, el número de edición (entre paréntesis) y las páginas que correspondan al artículo. Estos datos están siempre disponibles en la sección de créditos de toda revista académica. Debe recordarse que el dato del volumen deberá ir también en cursivas.

Por su parte, deberá agregarse el mes de publicación, siempre que la información esté disponible. En caso se trate de publicaciones que cubran un periodo de tiempo determinado (enero-marzo, por ejemplo), deberá consignarse la información completa, tal como aparezca en la fuente original. Si por temas de estilo, la revista consignase alguna cifra en números romanos, estas deberán incorporarse en el registro de fuentes de forma regular, es decir, en arábigos.

Finalmente, no será necesario incluir la abreviatura correspondiente a “página” o “páginas”. Solo en caso de no contar con alguno de los datos, se deberá consignar los datos restantes con la secuencia correspondiente. Conviene recordar que, en algunas revistas, el dato del volumen equivale al año de circulación.

Zúñiga, H. (2014). Algunos alcances sobre la facultad coactiva de la administración tributaria. *Revista de Economía y Derecho*, 11 (41), 29-60.

Muratori, M. (2013). Percepción de anomia, confianza y bienestar: la mirada desde la psicología social. *Revista de Psicología*, 31 (1), 129-150.

Olivares, P. (septiembre, 2010). Facebook: entre el cielo y el infierno. *Chasqui*, (111), 89-93.

Sanchez, J. M. (enero, 2016). Amistad y relaciones de pareja entre miembros de las capas medias en Cali. *Debates en Sociología*, (42), 85-115.

Blumen, S. (2009). Discapacidad desde la mirada humanista. *Revista Brújula*, (19), 60-63.

Maroto, O. (enero-junio 2017). Evaluación de los aprendizajes en escenarios clínicos: ¿qué evaluar y por qué? *Revista Educación*, 41 (1), 18-36.

i. Artículos en publicaciones periodísticas

Cuando se trata de artículos de diarios, se considera como autor al periodista que firma la nota. Asimismo, deberá indicarse la fecha completa de publicación y las páginas correspondientes. Finalmente, el nombre del medio deberá ir en cursivas, mientras que el título del artículo permanecerá en altas y bajas.

Lerner, S. (16 de febrero de 2016). El género no es ideología. *La República*, p. 3.

Luna, N. (10 de octubre de 2010). La realidad de la ficción. *El Comercio*, pp. A6-A8.

En el caso de revistas o semanarios periodísticos se mantendrán las mismas pautas de citación que las revistas académicas. Conviene recordar que, en este caso, el dato del volumen equivale al año de circulación de la revista.

Jiménez, L. (diciembre, 2016). La partida del comandante. *Caretas*, 66 (2465), 18.

Ysla, B. (abril, 2017). Casio va por mercado educativo. *Semana Económica*, 31 (1564), 28.

Tealdo, F. (abril, 2017). Federer renacentista. *h*, 2 (67), 56-59.

Marchán, E. (17 de febrero de 2017). Una farsa más. *Hildebrandt en sus trece*, 7 (335), 8-9.

Finalmente, en los casos donde no se cuente con el autor de la nota periodística, se consignará el título del artículo.

Profesores de institutos públicos recibirán aumento de S/ 497 y S/ 994. (22 de febrero de 2017). *La República*, p. 14.

j. Entrevistas publicadas en medios de comunicación

Cuando se trata de entrevistas en medios impresos (periódicos, revistas, etcétera) se debe consignar como autor al entrevistador, es decir, al periodista que firma la nota. Asimismo, deberá indicarse entre corchetes que se trata de una entrevista. Si el título del artículo no permite identificar al entrevistado, deberá incorporarse este dato. Finalmente, deberán consignarse los datos del medio según las pautas regulares de citación para revistas o medios periodísticos, según sea el caso.

Martens, A. (2016). Entre el pincel y el lienzo [Entrevista a Fernando de Szyszlo]. *Caretas*, 66 (2466), 49-51.

Gamarra, J. (2003). El Conacine trabaja sextas [Entrevista a Javier Protzel]. *Butaca Sanmarquina*, 6 (17), 21.

Pasquel, E. (2015). Piero Gherzi: tengo mucha confianza en la ética y honestidad del presidente [Entrevista]. *El Comercio*, p. A7.

Si fuera el caso que la publicación presente la entrevista sin otorgarle un título específico al artículo, se creará en su reemplazo un nombre genérico que permita identificar al entrevistado. Luego de ello, se colocarán los demás datos bajo las pautas regulares.

Pérez, J. (1998). Entrevista a Jorge “Pelo” Madueño. *Caleta*, 2 (7), 15.

k. Entrevistas no publicadas

En este caso, se debe consignar como autor a la persona que ha sido entrevistada, e indicar en el título de la fuente el nombre del entrevistador o entrevistadores. Asimismo, se debe consignar el tipo de comunicación realizada (telefónica, por correo, vía Skype, etcétera) y la fecha correspondiente. En caso de tratarse de una entrevista realizada de forma presencial, la fórmula a utilizar es “comunicación personal”. Es importante que, en todos los casos, quede un registro documental de la conversación, sea en audio o video.

Robles, P. (21 de julio de 2016). Entrevista de V. Juárez [Comunicación de correo electrónico].

Correa, F. (20 de mayo de 2016). Entrevista de D. Casabona, & R. Hoyos [Comunicación personal].

Pease, N. (28 de junio de 2016). Entrevista de S. Montes [Comunicación vía Skype].

Quispe, I. (8 de marzo de 2017). Entrevista de G. Vargas [Comunicación telefónica].

3.2.2 Fuentes virtuales¹

En el caso de la información que obtengamos en formato digital, se siguen los parámetros regulares de citación, excepto con el dato de la editorial y la ciudad. Estos serán reemplazados por el link correspondiente, el cual debe ser presentado con la fórmula “Recuperado de”.

Por sus particulares características, específicamente en cuanto a disponibilidad de la información, se recomienda siempre a los investigadores descargar la información consultada o, de no ser posible, tomar las capturas de pantalla correspondientes. Siempre cabe la posibilidad de tener que recurrir a las fuentes originales y conviene, por ello, tenerlas disponi-

1 Se realizó la consulta al APA Style Expert sobre la inclusión de la fecha de consulta en la referencia de una fuente virtual y la respuesta fue positiva. En adelante, todas las fuentes virtuales, con previa aprobación de la American Psychological Association, incluirán la fecha de consulta entre corchetes.

bles. Esta es la razón por la cual, en todos los casos correspondientes a fuentes virtuales, se deberá indicar entre corchetes la fecha de consulta respectiva. Con la incorporación de este dato se finalizará todo registro de fuente virtual.

a. Obra publicada en internet

En este caso se seguirán los parámetros regulares de citación para el formato físico, pero se deberá obviar la ciudad y la editorial. Siempre se considerará el *link* de descarga original.

Macías, S. (2007). *Administración financiera. El análisis financiero*. Recuperado de <http://www.libreriadelau.com/administracion-financiera-el-analisis-financiero-administracion/p> [Consulta: 18 de abril de 2016].

Pope, J. (2002). *Investigación de mercados. Guía maestra para el profesional*. Recuperado de <https://goo.gl/maLKPm> [Consulta: 28 de junio de 2016].

Illouz, E. (2009). *El consumo de la utopía romántica. El amor y las contradicciones culturales del capitalismo* [Trad. M. V. Rodil]. Recuperado de <http://es.slideshare.net/RedaksioneleKontrainformacion6969/1391309046837> [Consulta: 16 de septiembre de 2016].

Ching, F. (2015). *Arquitectura: forma, espacio y orden*. Recuperado de <http://libros-gratis.com/ebooks/arquitectura-forma-espacio-y-orden-2/> [Consulta: 18 de abril de 2016].

Existe la posibilidad de consultar fuentes virtuales bajo los formatos *ebook* EPUB y MOBI. En este tipo de soportes no es posible contar con el número de página, pues el tamaño de la fuente variará de acuerdo a los requerimientos particulares del usuario, específicamente en cuanto al tamaño de letra. En este caso especial, el registro de fuente se realizará bajo los mismos parámetros de una fuente en formato físico, por más que la consulta sea digital. No habrá necesidad de incorporar enlaces, debido a que estos formatos no son de acceso público. Por ejemplo:

De Lama, M. (2016). *Fanfiction. Una red social en el espacio de la ficción*. Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

Conviene recordar, finalmente, que al momento de realizar el citado de este tipo de fuentes, bastará con indicar el apellido correspondiente y el año, ya que resultará contraproducente incorporar un número de párrafo debido a la naturaleza de la fuente. En el caso recientemente presentado, por ejemplo, la forma correcta de realizar el citado de fuente sería: De Lama, 2016.

b. Tesis publicada en plataforma digital

Para las tesis digitales que se consulten se mantendrán los parámetros regulares de citación de la versión impresa. Solo se incorporará la URL y la fecha de consulta correspondientes. En este caso, no hay necesidad de aclarar el carácter inédito de la tesis, pues en el formato digital se encuentra a disposición de todos los lectores.

Estrada, M. A. (1998). *Principios constitucionales del derecho a la información* (Tesis de licenciatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Lima, Perú). Recuperado de <http://goo.gl/pMeIiV> [Consulta: 12 de mayo de 2016].

Fernández, F. (2013). *Distribución de oligoelementos en tejidos neoplásicos de órganos neogenitales femeninos* (Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Farmacia. Madrid, España). Recuperado de <https://biblioteca.ucm.es/descargas/documento44.pdf> [Consulta: 4 de noviembre de 2014].

c. Artículo publicado en una revista en línea (sin DOI)

Los artículos científicos que se encuentren en línea deben citarse bajo los mismos parámetros planteados para la edición impresa, solo que incorporando al final el enlace respectivo que permita ubicarlo en la web. Si se trata de un artículo de carácter periódico, el criterio se mantiene.

Santos, M. (enero, 2014). La discriminación racial, étnica y social en el Perú: balance crítico de la evidencia empírica reciente. *Debates en Sociología*, (39), 5-37. Recuperado de <http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/debatesensociologia/article/view/10966> [Consulta: 17 de noviembre de 2014].

Herrera, M. F., Pacheco, M. P., Palomar, J., & Zavala, D. (enero, 2010). La adicción a Facebook relacionada con la baja autoestima, la depresión y la falta de habilidades sociales. *Psicología Iberoamericana*, 18 (1), 6-18. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/1339/133915936002.pdf> [Consulta: 22 de marzo de 2014].

Villanueva, J. (febrero, 2015). La señora del café y el señor de los enchufes. *Etiqueta Negra*, 14 (123), 23-28. Recuperado de <http://etiquetanegra.com.pe/articulos/la-senora-del-cafe-y-el-senor-de-los-enchufes> [Consulta: 1 de mayo de 2016].

Torres, A. (abril, 2017). Julio Meléndez, el inmortal. *Sudor*, 1 (1). Recuperado de <http://www.revistasudor.com/inicio/portada/julio-melendez-el-inmortal/> [Consulta: 18 de abril de 2017].

d. Artículo publicado en una revista en línea (con DOI)

Algunas editoriales asignan a los documentos en formato electrónico un código en serie alfanumérica denominado “DOI”. Si el documento cuenta con este código, debe reemplazar a la fórmula “Recuperado de”. Los demás datos se colocarán bajo los parámetros regulares de citación, aunque ya no será necesario indicar ni el mes de publicación ni la fecha de consulta.

Bezuidenhout, A. (2006). Lenguaje y consciencia. *Lenguaje*, 82 (4), 930-934.
doi:10.1353/lan.2006.0184

Herbst-Damm, K. L., & Kulik, J. A. (2005). Volunteer support, marital status and the survival times of terminally ill patients. *Health Psychology*, 24, 225-229. doi: 10.1037/0278-6133.24.2.225

e. Artículo de diarios en línea o blogs

En ambos casos, debe considerarse la fecha completa de publicación del artículo. Solo de tratarse del primer caso, deberá colocarse el nombre del diario en cursiva. Por su parte, en el segundo caso debe colocarse entre corchetes la fórmula “Entrada en blog”. En ambos casos, finalmente, deberá indicarse la fecha de consulta.

Ciriza, A. (11 de septiembre de 2015). Federer, o una oda al tenis. *El País*. Recuperado de https://elpais.com/deportes/2015/09/10/actualidad/1441844838_990975.html [Consulta: 17 de agosto de 2016].

La Nación. (23 de noviembre de 2015). No más venganza. *La Nación*. Recuperado de <http://www.lanacion.com.ar/1847930-no-mas-venganza> [Consulta: 1 de febrero de 2016].

Sánchez, A. (1 de diciembre de 2015). Featurette de BB-8 de Star Wars: el despertar de la fuerza [Entrada en blog]. Recuperado de <http://blogdesuperheroes.es/cine-featurette-de-bb-8-de-star-wars-el-despertar-de-la-fuerza> [Consulta: 11 de junio de 2016].

The Zombie Survival Society. (28 de octubre de 2015). Lo último que he aprendido sobre zombies en TWD [Entrada en blog]. Recuperado de <http://tzss.org/?p=2328> [Consulta: 2 de mayo de 2016].

Finalmente, conviene mencionar que, si la fecha de publicación del artículo coincide con el momento de la consulta por parte del investigador, no será necesario repetir los datos. Se conservará la información al inicio de la referencia.

Weston, J., Hidalgo, M. E., & Trujillo, D. (5 de febrero de 2017). Elard Melgar, el congresista de Fuerza Popular que plagió su tesis de abogado. *Ojo Público*. Recuperado de <https://ojo-publico.com/369/Elard-Melgar-el-congresista-de-Fuerza-Popular-que-plagio-su-tesis-de-abogado>

f. Sitio web

Solo en caso de haber navegado por distintos enlaces de un sitio web y haber utilizado información diversa del mismo, deberá citarse como fuente a toda la página. Se debe considerar como autor a la entidad creadora del portal, colocar como título el nombre oficial de la página e indicar el año de creación de la página, dato que se encuentra disponible en todo sitio web, en la sección de créditos, conocida también como *Copyright*. En caso de que esta sección no se encuentre disponible, y no haya manera de verificar certeramente el año de creación del sitio web, deberá incorporarse la fórmula “s.f.” (sin fecha).

Es muy importante diferenciar cuándo se cita a la web completa y cuándo se cita solo un enlace en particular, como en todos los ejemplos anteriores. Este criterio aplica cuando se han visitado diversos sitios dentro de un sitio web de carácter oficial, el cual usualmente corresponde a instituciones públicas o privadas, que atesoran gran cantidad de información o inclusive bases de datos estadísticas. Conviene mencionar que, en todos los casos, se considerará siempre la última fecha de consulta realizada al sitio web.

Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI). (2010). *II Censo Nacional Universitario*. Lima: INEI. Recuperado de http://censos.inei.gob.pe/cenaun/redatam_inei/ [Consulta: 13 de diciembre de 2016].

Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria (Sunedu). (2016). *Registro Nacional de Trabajos de Investigación*. Lima: Sunedu. Recuperado de <http://renati.sunedu.gob.pe/> [Consulta: 9 de julio de 2016].

Presidencia del Consejo de Ministros (PCM). (2016). *Portal del Estado peruano*. Lima: PCM. Recuperado de <http://www.peru.gob.pe/> [Consulta: 8 de julio de 2016].

3.2.3 Fuentes audiovisuales

En este rubro en particular, consideraremos a todas las fuentes de naturaleza audiovisual que logremos visionar tanto en formato físico (discos en versión original) como a través de internet, particularmente las plataformas Youtube y Vimeo, de gran demanda y consulta. Tendremos en cuenta, entonces, a documentales, películas, *spots* publicitarios, series, entre otros.

a. Documentales, películas o capítulos de serie en versión original

Deberá consignarse el nombre del productor y el director en todos los casos. Luego, entre corchetes se indicará el tipo de fuente consultada (documental, película, episodio de serie, etcétera). Cabe señalar que en este caso será necesario colocar el país y ya no la ciudad, así como la productora encargada de la realización del producto audiovisual que se requiera citar, cuyo título tendrá que ser presentado en cursivas. Si fuera el caso, se deberá indicar el enlace web correspondiente, junto a la fecha de consulta respectiva.

Solf, R. (Productora), & Vílchez, F. (Director). (2014). *La espera. Historias del Baguazo* [Documental]. Perú: Otra Mirada.

Herrero, G. (Productor), & Lombardi, F. (Director). (1988). *La boca del lobo* [Película]. Perú: Inca Films, Tornasol Films, & Televisión Española S. A.

DeVito, D. (Productor), & LaGravanes, R. (Director). (2007). *Escritores de la libertad* [Película]. Estados Unidos: Paramount Pictures.

Domínguez, L. A. (Productor), & De la Puente, R. (Director). (2012). *Choleando. ¿Somos o no racistas los peruanos?* [Documental]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=2wrixBocUg0> [Consulta: 21 de febrero de 2017].

En el caso específico de las series de televisión, deberá agregarse el nombre de los escritores o creadores del argumento (usualmente presentados como guionistas). Asimismo, el título del episodio deberá presentarse en altas y bajas junto a la fórmula “Episodio de serie de televisión”. En caso de tratarse de plataformas de pago, tales como Netflix, deberá especificarse que se trata de “televisión online”. Finalmente, se indicará el nombre del productor o productores ejecutivos, según lo reporte la serie en los créditos respectivos, junto al nombre de la misma en cursivas, y los datos esenciales como el país y la productora encargada.

Dobbs, M. (Escritor), & Willimon, B. (Director). (2013). *State of the Union* [Episodio de serie de televisión online]. En Fincher, K., & Spacey, K. (Productores ejecutivos). *House of Cards*. Baltimore: Netflix.

Benioff, D., & Weiss, D. B. (Escritores), & Sapochnik, M. (Director). (2016). *Battle of bastards* [Episodio de serie de televisión]. En Cogman, D., & Hill, B. (Productores). *Game of Thrones*. New York: HBO.

b. Videos en línea

En este caso solo deberá indicarse la fecha completa de publicación de la fuente audiovisual, (en caso se cuente con esta información), junto al título del video, el cual ya colocará en cursivas. Entre corchetes, deberá consignarse la fórmula “Archivo de video”.

Great Place to Work. (13 de diciembre de 2012). Qué es el clima laboral y cómo se lo estudia [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=7gSkwr8QoZA> [Consulta: 9 de septiembre de 2016].

El Juan. (13 de abril de 2014). Cómo conquistar a una mujer [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=wM2TePGc8R0> [Consulta: 19 de octubre de 2016].

Discovery School. (1 de septiembre de 2013). Grandes Libros: La República de Platón. Parte 1 [Archivo de video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=q65kPrYey5E> [Consulta: 5 de marzo de 2017].

Zucre Films. (2016). El olvido de la memoria [Archivo de video]. Recuperado de <https://vimeo.com/channels/41579/149197074> [Consulta: 2 de abril de 2017].

Si fuera el caso que solo se encuentra disponible el audio de la fuente que se ha consultado, las pautas de citación se mantienen, solo que se indicará la fórmula “Archivo de audio”.

Rospigliosi, A. (1 de agosto de 2016). Entrevista a Augusto Ferrando [Archivo de audio]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=AgkFFB2w5D0> [Consulta: 27 de octubre de 2016].

c. Avisos publicitarios

En este caso, se considerará como autor a la empresa productora del aviso publicitario -si es que contamos con ese dato- o, en su defecto, el nombre de la institución que encarga la producción del mismo. Es necesario especificar entre corchetes si se trata de un aviso publicitario televisivo, *online* o radial. Finalmente, el momento de consulta y dirección URL, de ser el caso.

Circus Grey. (2017). Relájate mamá con Gloria [Aviso publicitario televisivo]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=xhteISQl1zM> [Consulta: 11 de abril de 2017].

Frente Democrático (Fredemo). (1990). Anuncio mono [Aviso publicitario televisivo]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=gb-qAJDcqEM> [Consulta: 28 de octubre de 2016].

Austrian Ministry for Transport (BMVIT). (2012). Seat Belts Save Lives [Aviso publicitario televisivo]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=vCvqnePqKqY> [Consulta: 25 de noviembre de 2016].

En todos los casos, los avisos publicitarios se han recuperado de plataformas como

Youtube o Vimeo, que es donde usualmente suelen ser puestos en circulación por las empresas. Es importante señalar que siempre debe haber evidencia de la circulación del *spot*. No basta solo con declarar haberlo visto por televisión. Es más, si el comercial no tuviera un título disponible, se debe colocar un nombre genérico que permita su fácil identificación.

Circus Grey. (2011). La tumbo [Aviso publicitario televisivo]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=sx1E0K8-ZiE> [Consulta: 10 de abril de 2017].

d. Reportajes

Se considera como autor al reportero encargado. Si el dato no está disponible, se considera al programa donde se haya emitido la información. Asimismo, si se encuentra disponible, se debe indicar la fecha completa de emisión. El título del reportaje deberá ir en cursivas y se debe indicar el enlace correspondiente.

Miranda, L. (2014). *Chespirito para siempre* [Reportaje televisivo]. Recuperado de <http://www.americanatv.com.pe/cuarto-poder/reportajes/chespirito-siempre-noticia-13229> [Consulta: 21 de febrero de 2017].

Alarcón, D. (5 de abril de 2014). *La concursante* [Reportaje radial]. Recuperado de <http://radioambulante.org/audio/la-Concursante> [Consulta: 19 de octubre de 2016].

Instituto de Defensa Legal (IDL). (s/f). *La orden que salvó a Abimael Guzmán* [Reportaje televisivo]. Recuperado de <http://www.idl.org.pe/video/sin-rodeos-la-orden-que-salv%C3%B3-abimael-guzm%C3%A1n> [Consulta: 16 de abril de 2016].

Si el reportaje se ha revisado el mismo día de su emisión, en vivo y en directo, deberá consignarse la fecha completa, así como la ciudad y el medio respectivo. Utilizaremos el mismo criterio de tratarse de otros formatos televisivos.

Yovera, D. (15 de enero de 2017). *Ojo al otro peaje* [Reportaje periodístico]. Lima: América Televisión.

e. Entrevistas televisivas

Si se tratara de una entrevista en algún programa televisivo, deberá incorporarse el nombre del programa en cursivas e indicar entre corchetes el caso en particular. Asimismo, debe considerarse como autor al entrevistador y el título debe indicar la identidad del entrevistado. Se consignará la fecha completa, en caso de contar con ella.

Palacios, R. M. (septiembre de 2010). Entrevista a Alejandro Toledo. *Prensa Libre* [Progra-

ma televisivo]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=2qK8bcWU-vg> [Consulta: 1 de mayo de 2016].

Denegri, M. A. (12 de octubre de 2016). Entrevista a Violeta Barrientos. *La Función de la Palabra* [Programa televisivo]. Lima: TV Perú.

3.2.4 Redes sociales

De forma general, en caso sea necesario incorporar una fuente proveniente de redes sociales, consideraremos como título al contenido de la publicación respectiva y como autor al usuario encargado de la publicación.

a. Publicación en Facebook

Usualmente, tomaremos de Facebook las declaraciones que realizan algunos personajes o instituciones públicas a través de sus páginas oficiales. Todo depende de la naturaleza del trabajo que realicemos, pues en algunos casos será mucho más conveniente tomar capturas de pantalla que grafiquen los argumentos que exponemos dentro de nuestros textos. Debemos considerar que en Facebook existen páginas de carácter oficial y otras de índole personal.

En todos los casos, debe indicarse el contenido completo de la publicación o, de ser muy extenso, el título que lleve la misma. Asimismo, deberá consignarse la fórmula “Estado de Facebook”, así como la fecha completa de publicación del *post*.

Silva Santisteban, R. (27 de enero de 2015). ¡Sin luchas no hay victorias y la victoria es de lo/las jóvenes! [Estado de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/rocio.silva.santisteban?fref=ts> [Consulta: 2 de diciembre de 2016].

Villarán, S. (15 de enero de 2017). La verdad siempre nos hace libres. [Estado de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/PaginadeSusanaVillaran/posts/1344439965601195:0> [Consulta: 1 de marzo de 2017].

Solo cuando la fecha de publicación del *post* coincida con la fecha de consulta, obviaremos este último dato.

Kuczynski, P. P. (25 de enero de 2017). He ordenado que se declare en emergencia a Ica y se envíe de inmediato maquinarias, seguridad y servicios de salud para los damnificados. [Estado de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/ppkoficial/>

En ocasiones, utilizaremos algunas publicaciones en redes como evidencia de ciertos hechos sociales que formen parte de nuestro análisis (casos de discriminación, ma-

chismo, etcétera). En este caso, se recomienda realizar capturas de pantalla y citarlas como imágenes, tal como se verá en el punto 5.2 del presente manual.

b. Página pública en Facebook

Existen páginas oficiales en Facebook que brindan al visitante diversos enlaces e información pertinente. En caso se hayan visitado varios enlaces de un mismo sitio en dicha red social, deberá citarse a la página completa con el nombre de la institución como autor y el nombre de la página como título. En esta ocasión, la fórmula que incorporaremos entre corchetes será “Sitio oficial de Facebook”, y la fecha de consulta que se considerará será la de la última visita realizada.

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso). (2004). Flacso Virtual [Sitio oficial de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/flacsovirtual/?fref=ts> [Consulta: 18 de agosto de 2016].

Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC). (2015). Start UPC [Sitio oficial de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/StartUPC.pe/> [Consulta: 11 de noviembre de 2016].

c. Twitter

En el caso de las publicaciones de Twitter, debe seguirse los parámetros regulares de citación para redes sociales, pero corresponde agregar entre corchetes el nombre de usuario que acompaña al nombre real. En el caso que no haya nombre real, se colocará solo el del usuario. Asimismo, deberá indicarse, también entre corchetes, que se trata de un tuit, el cual se transcribe en su totalidad.

Denegri, M. A. [Cerebrotonico]. (13 de enero de 2017). Vuelvo a repetir: una persona culta o en proceso de serlo, no puede ser homófoba [Tuit]. Recuperado de <https://twitter.com/Cerebrotonico> [Consulta: 3 de marzo de 2017].

Salinas, P. [chapatucombi]. (22 de mayo de 2017). Le toca a los periodistas ser siempre incómodos tábanos, siempre vigilantes, para señalar cualquier abuso de poder. Para eso existen [Tuit]. Recuperado de <https://twitter.com/Chapatucombi> [Consulta: 4 de junio de 2017].

d. Otras redes sociales

La diversidad de redes sociales existentes, así como las que se encuentran en constante apogeo, puede llevar al investigador, de acuerdo a la naturaleza de su tema, a requerir el registro de fuentes respectivo. En todos los casos, se procurará mantener los parámetros regulares que se han indicado para las redes Facebook y Twitter que,

por el momento, son las más populares. En el siguiente ejemplo, podremos apreciar un estado de la red social Instagram.

Gomez, S. [selenagomez]. (8 de febrero de 2017). After 6 years waiting to find the perfect Hannah and Clay for @13reasonwhy I couldn't be luckier we cast these two [Estado de Instagram]. Recuperado de <https://www.instagram.com/selenagomez/?hl=es> [Consulta: 25 de abril de 2017].

No obstante, es posible requerir la información biográfica de determinados autores que han sido consultados para nuestra investigación, para lo cual podríamos requerir de la red social LinkedIn. En este caso en particular, se considera como autor a la persona cuyo perfil profesional se ha consultado. Luego de ello se coloca la fórmula “Perfil en LinkedIn”, así como el enlace y la fecha de consulta correspondientes.

Herrera, I. (2015). Perfil en LinkedIn. Recuperado de <http://goo.gl/2UgioC> [Consulta: 22 de junio de 2016].

3.2.5 Grabaciones musicales y partituras

a. Canción que forma parte de un disco

Se consignará el autor (compositor de la canción), año de publicación y el título de la misma. Todo lo anterior debe ir acompañado del nombre del disco, el cual va en cursivas, así como la ciudad y casa discográfica responsable de la producción. Entre corchetes se consignará el formato correspondiente.

Anderson, I. (1978). And the mouse police never sleeps. En *Jetro Tull. Heavy horses* [CD]. Londres: Island Records, & Chrysalis Records.

Los Fabulosos Cadillacs. (1992). Desapariciones. En *El león* [CD]. Buenos Aires: Sony Music.

b. Disco completo con grupo o cantautor

Conviene indicar, como complemento del acápite anterior, que los nombres de las agrupaciones musicales deben ir completos. En caso el nombre del cantautor coincida con su nombre artístico, deberá señalarse bajo las pautas regulares de citación para nombres propios. En este caso, no será necesario colocar el nombre del disco en cursivas.

Café Tacvba. (2007). *Sino* [CD]. México D. F.: Warner Music.

Soda Stereo. (1986). *Signos* [Vinilo]. Buenos Aires: Sony Music.

Rodríguez, S. (1982). *Unicornio* [CD]. La Habana: EGREM.

c. Partituras²

Existe, asimismo, la posibilidad de tener que registrar partituras como parte de algunas investigaciones académicas específicas. En este caso se siguen los parámetros regulares para el registro de fuentes en formato físico, solo que incorporando los datos propios de las partituras, vale decir, el compositor, el libretista (si fuera el caso), el año de origen, así como las características particulares para la cual se ha diseñado, información que se incorporará entre corchetes.

Vivaldi, A. (1994). *Sonate a violino e basso per il cembalo, opera seconda* [Partitura para ensemble instrumental]. New York: Performers' Facsimiles.

Perrey, J. J. (2016). *The elephant never forgets* [Partitura para violín]. Recuperado de <https://www.8notes.com/scores/16500.asp> [Consulta: 14 de marzo de 2017].

Picker, T. (Compositor), & McClatchy, J. D. (Libretista). (1995). *Emmeline: An opera in two acts* [Partitura y partes]. Mainz: Schott Helicon.

3.2.6 Algunos casos adicionales

a. Enciclopedias y diccionarios (físicos o virtuales)

Para este caso debe consignarse como autor a aquella persona que firma la sección consultada o, en su defecto, el nombre oficial de la institución u organismo que se encarga de dicha publicación. Asimismo, se deberá considerar como título al término que se ha consultado en la enciclopedia o el diccionario correspondiente, cuyo nombre deberá ir en cursivas. Los datos restantes corresponderá colocarlos bajo los parámetros regulares de citación.

Bergmann, P. (1993). Relatividad. En *Encyclopaedia Britannica* [Vol. 26]. Chicago: Britannica.

Singer, P. (2014). Ethics. En *Encyclopaedia Britannica*. Recuperado de <http://global.britannica.com/checked/topic/194023/ethics> [Consulta: 18 de julio 2016].

Real Academia Española (RAE). (2006). Imperdible. En *Diccionario esencial de la lengua española* (DRAE). 22^a ed. Madrid: Espasa Calpe, & RAE.

² Se realizó la consulta al APA Style Expert sobre la forma correcta de referencia de una partitura tanto de una fuente impresa como virtual y esta fue la manera sugerida de poder referenciar. Para mayor información consultar con el blog de la American Psychological Association ingresar a: <http://blog.apastyle.org/apastyle/2011/09/how-to-cite-a-musical-score.html>.

Real Academia Española (RAE). (2001). Salmuera. En *Diccionario de la lengua española*. 22^a ed. Recuperado de http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=disquisici%F3n [Consulta: 14 de marzo 2015].

En el caso particular de la enciclopedia virtual Wikipedia, se colocará al inicio el concepto por el cual se ha realizado la consulta o el nombre que se haya consultado en busca de datos biográficos. Se sugiere recurrir a este medio para la definición de términos que no aparezcan en enciclopedias de corte académico.

Beatboxing. (2017). En *Wikipedia*. Recuperado de <https://es.wikipedia.org/wiki/Beatboxing> [Consulta: 2 de mayo de 2017].

Giménez, Soledad. (2017). En *Wikipedia*. Recuperado de https://es.wikipedia.org/wiki/Soledad_Gimenez [Consulta: 27 de febrero de 2017].

b. Presentaciones con diapositivas en conferencias

Las presentaciones realizadas en conferencias o cualquier otro tipo de espacio público de debate pueden presentarse en formatos como Power Point, Prezi, etcétera. Pueden haberse desarrollado para diferentes fines y usos, pero siempre constituyen una creación intelectual que deberá citarse convenientemente. En tal caso, deberán consignarse los datos correspondientes al autor, el título de la presentación y el contexto específico en que se ha realizado. Si se tratase de una presentación obtenida en la web, deberá indicarse la URL respectiva.

Lanegra, A. (2016). *Población y Muestra* [Presentación para el curso Fundamentos de la Investigación Académica]. Lima: Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.

León, R. (2003). *Una mirada crítica a la producción cinematográfica de consumo masivo: cambios y continuidades* [Presentación para la XIII Semana de Comunicación Social]. Lima: UNMSM.

Jauler, M. J. (2014). *La distinción en un espacio de producción cultural de San Blas, Cusco* [Presentación para el XIX Coloquio de Estudiantes de Sociología]. Lima: PUCP.

Rojas, S. (2010). *Requisitos legales para crear una empresa* [Presentación para el diplomado en docencia universitaria de la Universidad Surcolombiana]. Neiva: USCO. Recuperado de <http://es.slideshare.net/slrojasg/requisitos-legales-para-crear-empresa> [Consulta: 17 de septiembre de 2016].

c. Audiolibros

En este caso se indicarán los datos del autor original del texto escuchado, junto al título de la obra y la URL respectiva.

Cernuda, L. (2007). *Contigo* [Audiolibro]. Recuperado de <http://albalearning.com/audiolibros/cernuda/contigo.html> [Consulta: 21 de julio de 2016].

Pacheco, E. (2010). *Las batallas en el desierto* [Audiolibro]. Recuperado de <http://www.leerescuchando.net/batallas-en-el-desierto-310> [Consulta: 14 de abril de 2016].

CAPÍTULO 4

Citado de fuentes: referencias abreviadas

Luego de haber desarrollado las pautas para el registro, corresponde ahora abordar las indicaciones para el citado de fuentes. Con este proceso nos referimos a las citas que deben estar presentes en todo trabajo de investigación. Las citas nos permitirán reconocer las ideas que han influido en la elaboración de nuestro trabajo, con lo cual se garantizan los derechos de autor.

En el sistema APA trabajamos con dos tipos de cita: las directas y las indirectas.

4.1 Cita directa

La cita directa es la que contiene de forma textual un extracto del trabajo de otros autores. Dependiendo de su extensión, utilizaremos un determinado formato para presentarlas. Es muy importante en este punto manejar con prudencia qué requerimos citar textualmente: no se trata de repetir nuestros argumentos sino de enriquecerlos, a través del contraste, del ejemplo, de la ampliación de información, entre otras técnicas.

Aunque no exista una extensión determinada para una cita, se debe procurar citar solo lo necesario. Por tratarse de una transcripción, siempre se ha de colocar el número de página correspondiente. La abreviatura varía si se trata de una o varias páginas (en tal caso, deberemos utilizar un guion).

(Romero, 2014, p. 27)

(Sánchez Piérola, 2001, pp. 34-39)

(Huber & Lamas, 2017, p. 85)

(UPC, 2011, p. 289)

Exista la posibilidad de que algunas fuentes virtuales no contengan la paginación correspondiente. En este caso se considerará el número de párrafo al cual corresponde la cita, el cual deberá indicarse con la abreviatura del caso.

(Huillca, 2016, párr. 4)

(La Mula, 2017, párr. 2)

No obstante, es probable que el contenido de algunas fuentes virtuales no se haya dividido en párrafos, o incluso que, debido a su extensión, sea sumamente difícil el conteo de los mismos (tal como ocurre, por ejemplo, en el caso de los *ebooks*). En estos casos solo se indicará el nombre del autor (personal, web, y en caso de no contar con esa información el título o encabezado de la fuente), junto al año correspondiente.

(Simanski, 2009)

(Sunedu, 2015)

4.1.1 Cita directa con 40 o más palabras (cita larga)

Cuando la cita textual contiene 40 o más palabras, deberá ir en un párrafo aparte, sin comillas y con sangría izquierda. El tamaño de la sangría debe indicarla el docente, se sugiere un tab. Al final consignaremos la referencia correspondiente, de acuerdo al estilo que elijamos para presentar la información³.

Opción 1. Se recomienda para resaltar al autor

Se anticipa la cita con la referencia de los autores (solo apellidos) y el año de publicación entre paréntesis

Los teléfonos móviles han dejado de lado su función esencial de comunicarse a la distancia, pues ahora la principal labor que cumplen es la de brindar al consumidor un reconocimiento ante la sociedad, sea por motivos económicos y también por un reflejo de la personalidad. Al respecto, Velasco y Matos (2014) señalan que:

Para conseguir este reconocimiento solo hay que conseguir lo más caro, lo mejor, y esto es algo muy sencillo pues vivimos en una sociedad capitalista impulsada por el individualismo donde radica la fuerza de ser único como consumidor, de poseer u obtener aquello de forma exclusiva (p. 6).

Sangría
izquierda

Solo colocamos la
página(s), pues los autores
ya fueron mencionados.

Más de 40 palabras no
requiere comillas, solo
colocarla en párrafo aparte.

3 Ejemplos adaptados con fines académicos a partir del proyecto presentado por Fiorella Vivanco, Paola Jara, Patricia Paredes, Consuelo López y Ángelo Rosales para el curso de Fundamentos de la Investigación Académica durante el ciclo 2016 – II.

Opción 2. Se recomienda para resaltar la idea

Se anticipa la cita solo con fraseos

Los teléfonos móviles han dejado de lado su función esencial de comunicarse a la distancia, pues ahora la principal labor que cumplen es la de brindar al consumidor un reconocimiento ante la sociedad, sea por motivos económicos y también por un reflejo de la personalidad. Esto sucede porque:

Para conseguir este reconocimiento solo hay que conseguir lo más caro, lo mejor, y esto es algo muy sencillo pues vivimos en una sociedad capitalista impulsada por el individualismo donde radica la fuerza de ser único como consumidor, de poseer u obtener aquello de forma exclusiva (Velasco & Matos, 2014, p. 6).

Sangría
izquierda

Debido a que los autores no han sido mencionados en el texto, la referencia abreviada irá al final de la cita, con los datos divididos por coma y entre paréntesis.

4.1.2 Cita directa con menos de 40 palabras (cita corta)

Cuando la cita textual tiene menos de 40 palabras, se le incorpora al texto como parte de nuestros párrafos, sin necesidad de adaptarla a ningún formato. De acuerdo al estilo que elijamos, se consignará la referencia del caso⁴.

Opción 1. Se recomienda para resaltar al autor

Se anticipa la cita con la referencia de los autores (solo apellidos) y el año de publicación entre paréntesis.

Cuando el adolescente se encuentra a punto de terminar el nivel de secundaria, es prácticamente invadido por la idea de estudiar en una universidad y elegir una carrera, pese a no tener muy claro qué carrera escoger. La presión social es muy fuerte, pero no podemos decir lo mismo de la ayuda que pueda brindar la escuela al respecto. Tal como señala Cano (2008), esto sucede a pesar de que “la influencia motivacional es de particular importancia en el nivel medio superior, en el que la carencia de motivaciones origina en el estudiante apatía hacia la reflexión de las implicaciones personales, laborales y sociales de una carrera profesional” (p. 5).

En este caso, solo colocaremos la página(s), pues los autores ya fueron mencionados.

La cita tiene menos de 40 palabras, por lo tanto bastará con colocarla entre comillas como parte de nuestro párrafo. Al final, de acuerdo al estilo, irá la referencia.

4 Ejemplos adaptados con fines académicos a partir del proyecto presentado por Christian Limaymanta, Mariella Huamaní, Marcelo Huayna, Leni Torres y Aldair Palomino para el curso de Fundamentos de la Investigación Académica durante el ciclo 2016 - II.

Opción 2. Se recomienda para cerrar un párrafo o resaltar la idea

Se anticipará solo con fraseos.

Cuando el adolescente se encuentra a punto de terminar el nivel de secundaria, es prácticamente invadido por la idea de estudiar en una universidad y elegir una carrera, pese a no tener muy claro qué carrera escoger. La presión social es muy fuerte, pero no podemos decir lo mismo de la ayuda que pueda brindar la escuela al respecto. Esto sucede a pesar de que "la influencia motivacional es de particular importancia en el nivel medio superior, en el que la carencia de motivaciones origina en el estudiante apatía hacia la reflexión de las implicaciones personales, laborales y sociales de una carrera profesional" (Cano, 2008, p. 6).

En este caso, colocaremos todos los datos, siempre separados por coma y entre paréntesis.

4.2 Cita indirecta

La cita indirecta es aquella que expone las ideas de otros autores a través de paráfrasis. Estas deben construirse respetando siempre la idea original, sin alterarla ni tergiversarla.

En las citas indirectas que utilizamos en el sistema APA no es necesario señalar el número de la página. De otro lado, las notas a pie de página se mantendrán solo para el caso que incorporemos a nuestros argumentos comentarios adicionales; breves digresiones; nombres de instituciones o traducciones; aclaraciones; entre otros usos que el investigador considere necesarios.

Opción 1 (se sugiere cuando la referencia se nombra al inicio)

Se indica la referencia, es decir, solo el apellido y el año de publicación entre paréntesis. Se recomienda usar fraseos de presentación.

{ Tal como ha concluido Alfaro (2015), a partir de la reestructuración que ha experimentado el rubro musical en el Perú, así como otros factores internos como el surgimiento de una nueva clase media, caracterizada por su heterogeneidad, se puede afirmar que los mercados crean culturas así como las culturas también crean mercados. }

Desde la referencia hasta el punto seguido o final, se asume que todo el contenido es una paráfrasis, es decir, expresar con nuestras propias palabras las ideas de otro autor(es).

Opción 2 (se sugiere cuando la referencia se nombra al final de un párrafo)

Conviene recordar que elegir las opciones 1 o 2 dependerá del estilo de cada investigador. Se recomienda alternar ambas formas para brindar a nuestro texto dinamismo y variedad.

4.2.1 Algunos casos especiales

- a. Cuando se haya utilizado paralelamente información de dos o más fuentes en un mismo párrafo, sea porque defienden ideas similares o porque se quiera plantear un contraste, las referencias mantienen las pautas regulares de citación, solo que separadas por punto y coma. En este caso se recomienda utilizar una sola opción: aquella que indica la referencia al final del texto, tal como se aprecia en el siguiente ejemplo.

Todo sistema urbano debe tener como función principal la integración de los ciudadanos, principalmente en los espacios públicos. Debe ser prioridad de los distritos el desarrollo cultural y social mediante acciones y políticas que generen inclusión, donde los miembros puedan hacer uso del espacio como derecho ciudadano, con la condición de respetar las normas establecidas. La prioridad no debe ser solo construir a partir del cemento, sino generar calidad e intensidad en las relaciones sociales, una fuerza mixturante de grupos que, a mediano y largo plazo, fortalece la identificación simbólica y la integración cultural. Es en este punto donde radica la calidad del espacio público (Borja, 2000; Vega Centeno, 2000).

**Ejemplo adaptado con fines académicos a partir del proyecto presentado por Lupita Corilloclla, Kiara Larrea, Gabriela López y Dean Bonifacio para el curso de Fundamentos de la Investigación Académica durante el ciclo 2016-I*

- b. Puede darse el caso, asimismo, de que necesitemos generar la referencia para un autor cuyas ideas hayan sido citadas en la fuente que hemos leído. Esto es conocido como la “cita de cita”. Tal como se ha visto a lo largo del manual, existen dos casos: se puede tratar de una paráfrasis o de una cita textual.

Cita de cita parafraseada por el investigador

Iruozqui (1994, como se citó en Pulgar Vidal, 2014) ha señalado que fue precisamente durante los años del Oncenio de Leguía, es decir, entre 1919 y 1930, que en nuestro país germinaron las ideas políticas y preocupaciones sociales que darían pie al surgimiento de futuros movimientos sociales.

Cita de cita textual extraída de otra fuente

Esta postura es apoyada por reformistas como Affanasiev (1991, como se cita en Hobsbawm, 2016, p. 475), quien ha señalado que “nuestro sistema ha generado una categoría de individuos mantenidos por la sociedad y más interesados en tomar que en dar”. Como vemos, (...)

Los casos presentados constituyen un buen ejemplo para analizar la diferencia entre fuentes primarias y secundarias, revisada a lo largo del capítulo 1 del presente manual. Las citas de Iruozqui y Affanasiev representarían nuestras fuentes secundarias, mientras que, por su parte, las fuentes de Pulgar Vidal y Hobsbawm serían nuestras fuentes principales, las que hemos leído para nuestra investigación. Por ello, en ambos casos, en la lista de referencias al final de nuestro trabajo deberíamos colocar el registro de fuente correspondiente a Pulgar Vidal y Hobsbawm.

- c. En caso de que el mismo investigador realice la traducción de alguna fuente con recursos propios, esta debe considerarse siempre como una paráfrasis, la cual se citará bajo los parámetros planteados en el presente manual. Se sugiere, a modo de complemento, colocar junto al párrafo una llamada a pie de página donde se consigne el texto traducido en el idioma original.

Un aspecto a tomar en cuenta al analizar los resultados es que la definición de clases sociales no se puede limitar a la consideración del factor económico. Tal como ha señalado el sociólogo estadounidense Roy Nash (2013), estas pueden ser entendidas como grupos que además del aspecto material cuentan con recursos simbólicos, los cuales son, a su vez, consecuencia de su relación con el sistema económico. Esto implica un dominio de los ingresos, la educación y las conexiones sociales¹.

1 "Social classes can be understood as groups which possess similar material and symbolic resources-fundamentally as a consequence their relationship to the economic system-and as a result of their command of income, education, and social connections, adopt more or less distinctive lifestyles". (Nash, 2013, p. 275).

d. En caso se tuviese que citar una fuente escrita de forma colectiva, se mencionará a todos los autores solo cuando se trate de uno o dos como máximo. A partir de tres autores, y particularmente a partir de los seis autores, se deberá priorizar el uso de la fórmula “et al.”, tal como se plantea en el siguiente cuadro.

Tipo de cita	Primera citación en el texto	Citación subsecuente dentro del texto	Formato entre paréntesis, primera citación en el texto	Formato entre paréntesis, citación subsecuente dentro del texto
Fuente escrita por un solo autor	Gamarra (2017)	Gamarra (2017)	(Gamarra, 2017)	(Gamarra, 2017)
Fuente escrita por dos autores	Bonilla y Rodríguez (2015)	Bonilla y Rodríguez (2015)	(Bonilla & Rodríguez, 2015)	(Bonilla & Rodríguez, 2015)
Fuente escrita por tres autores <i>(La misma norma aplica para cuatro o cinco autores)</i>	Pinto, Jáuregui y Mori (2014)	Pinto et al. (2014)	(Pinto, Jáuregui, & Mori, 2014)	(Pinto et al., 2014)
Fuente escrita por seis autores	Morrison et al. (2011)	Morrison et al. (2011)	(Morrison et al., 2011)	(Morrison et al., 2011)
Autor institucional con siglas	Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI, 2010)	INEI (2010)	(Instituto Nacional de Estadística e Informática [INEI], 2010)	(INEI, 2010)
Autor institucional sin siglas	Laureate International Universities (2015)	Laureate International Universities (2015)	(Laureate International Universities, 2015)	(Laureate International Universities, 2015)

4.3 Algunas indicaciones adicionales

- Si se ha consultado dos obras del mismo autor, y el año es el mismo, deberán utilizarse letras para marcar la diferencia entre una y otra fuente.

Portocarrero (2015a)	(Portocarrero, 2015a)
Portocarrero (2015b)	(Portocarrero, 2015b)

Sobre este caso en particular, en la lista de referencias deberá mantenerse un orden cronológico, es decir, considerar primero a la obra más antigua a partir del mes de su publicación. Este dato se puede obtener en la sección de créditos con que toda publicación cuenta. De ser el caso, se debe buscar el dato preciso en las fuentes correspondientes.

Portocarrero, G. (2015a). *Imaginando al Perú: búsquedas desde lo andino en arte y literatura*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP, & Instituto Riva Agüero.

Portocarrero, G. (2015b). *La urgencia por decir “nosotros”: los intelectuales y la idea de nación en el Perú republicano*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

- Si se ha consultado dos autores que coincidan en el apellido y el año de publicación de la fuente, deberá utilizarse las iniciales del nombre para marcar la diferencia entre ambos.

Rodríguez, M. (2013)	(Rodríguez, M., 2013)
Rodríguez, J. L. (2013)	(Rodríguez, J. L., 2013)

- Es posible, sin embargo, que la coincidencia, además de apellido y año de publicación, sea también en la letra inicial del nombre. Para establecer la diferencia, se utilizará la inicial del segundo nombre.

Neyra, H. (2011)	(Neyra, H., 2011)
Neyra, H. O. (2011)	(Heyra, H. O., 2011)

- No obstante, existe la remota posibilidad de que la coincidencia, además de apellido y año de publicación, sea también en las dos letras iniciales del nombre. Solo en estos casos deberá incorporarse el segundo apellido del autor.

Tello, A. B. (2011)	(Tello, A. B., 2011)
Tello Marchena, A. B. (2011)	(Tello Marchena, A. B., 2011)

Esta peculiaridad que se genera al momento de hacer la citación tiene su origen en la construcción de la referencia de casos especiales como se verá más adelante en el punto 5.3.

En todos los casos presentados, la forma correcta de incorporar la citación correspondiente dependerá de la opción de escritura que se haya elegido.

- Si se trata de un autor corporativo, se recomienda consignar el nombre completo en la primera citación, para facilitar su identificación. Posteriormente, podemos utilizar las siglas o acrónimos correspondientes.

En la primera citación	De acuerdo con la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Sunat, 2010), los clubes más populares de fútbol mantienen una millonaria deuda con el Estado peruano.
A partir de la segunda citación	Según documenta la Sunat (2010), ninguna de las administraciones temporales ha logrado siquiera reducir el monto de la deuda. Al contrario, esta se ha incrementado.

- Si se consulta una fuente que no cuenta con autor, sea personal o corporativo, se considerará en su reemplazo el nombre de la obra. Se pueden considerar algunos recortes de tratarse de un nombre extenso.

En la primera citación	Uno de los documentos que refleja esta época sumamente compleja es el documental Presencia de la guerrilla en Colombia (2009)
A partir de la segunda citación	(Presencia de la guerrilla, 2009)

CAPÍTULO 5

Casos especiales

5.1 Marco normativo

Las normas legales son siempre emitidas por entidades del Estado y se encuentran dentro de cuerpos normativos (Constitución, leyes, decretos supremos, etcétera). Dependiendo de la entidad que la emita, será un tipo distinto de cuerpo normativo. Las normas se organizan internamente, en su mayoría, en artículos, incisos, literales o numerales.

Las normas legales pueden ser emitidas por entidades del Estado peruano o extranjero. Las normas peruanas no llevan el país de origen, ya que la investigación ha sido hecha en el Perú. En caso de normas de países distintos al Perú, se colocará el país emisor.

En general, se deberán buscar las fuentes en los sitios en línea oficiales de la entidad que emita la norma en cuestión. Las normas legales peruanas se publican siempre en el Diario Oficial El Peruano; sin embargo, no siempre se encontrarán necesariamente actualizadas en este medio, ya que sufren modificatorias, derogaciones, etcétera. Por ello, se debe recurrir a la base de datos de normas legales oficial del Ministerio de Justicia (Sistema Peruano de Información Jurídica, SPIJ) a la que se puede acceder en el Centro de Información de la UPC.

Debido al carácter específico de la información de naturaleza jurídica, en esta sección adjuntaremos paralelamente las indicaciones y ejemplos tanto para el registro de fuentes como para la citación de fuentes.

5.1.1 Constitución

En este caso se indicará entre corchetes la abreviatura “Const.”, la cual utilizaremos para construir citas, directas o indirectas, dentro de nuestro texto.

a. Registro de fuente

Constitución Política del Perú [Const.]. (1993). 2ª ed. Lumbreras.

b. Registro de fuente en versión digital

Constitución Política del Perú [Const.]. (1993). Recuperado de http://spij.minjus.gob.pe/content/publicaciones_oficiales/img/Constitucion-Politica-2016.pdf [Consulta: 13 de mayo de 2016].

c. Citación de fuente

(Const., 1993, art. 54)

(Const., 1993, art. 2, inc. 24, lit. c)

5.1.2 Ley

Las leyes son cuerpos normativos creados por el Congreso de la República. Para su referencia se deberá considerar la fecha de su promulgación y el medio de publicación, sea físico o digital. Conviene mencionar que, entre corchetes, debe indicarse el número asignado para la ley en cuestión.

a. Registro de fuente

Congreso de la República del Perú. (11 de junio de 2003). Ley de Promoción y Formalización de la Micro y Pequeña Empresa [Ley N° 28015]. Recuperado de [http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates\\$fn=default.htm\\$3.0](http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates$fn=default.htm$3.0) [Consulta: 12 de junio de 2016].

b. Citación de fuente

(Ley 28015, 2003)

(Ley 28015, 2003, art. 8)

5.1.3 Decreto Legislativo

Este tipo de cuerpo normativo tiene rango de ley, pero es emitido por el Poder Ejecutivo, a partir de una delegación expresa derivada del Poder Legislativo. Por ello, se construirá la

referencia con el mismo criterio que una ley. Entre corchetes, se deberá indicar el número asignado, el cual utilizaremos para la correspondiente citación.

a. Registro de fuente

Presidencia de la República del Perú. (12 de mayo de 2008). Ley marco de asociaciones público-privadas para la generación de empleo productivo y normas para la agilización de los procesos de promoción de la inversión privada. [Decreto Legislativo N° 1012]. Recuperado de [http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates\\$fn=default.htm\\$3.0](http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates$fn=default.htm$3.0) [Consulta: 13 de julio de 2016].

b. Citación de fuente

(Decreto Legislativo 1012, 2008)

(Decreto Legislativo 1012, 2008, art. 34)

5.1.4 Decreto Supremo

Este caso se refiere a un cuerpo normativo emitido por el Poder Ejecutivo, ya sea a través de sus ministerios o por la Presidencia de la República. La referencia se construirá con el mismo criterio que una ley o un decreto legislativo.

a. Registro de fuente

Ministerio del Trabajo y Promoción del Empleo (MINTRA). (29 de octubre de 2006). Reglamento de la Ley General de Inspección del Trabajo. [Decreto Supremo N° 019-2006-TR]. Recuperado de [http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates\\$fn=default.htm\\$3.0](http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates$fn=default.htm$3.0) [Consulta: 3 de noviembre de 2016].

b. Citación de fuente

(Decreto Supremo 019-2006-TR, art. 17)

5.1.5 Resoluciones de entidades diversas

Son instrumentos que incluyen decisiones o regulaciones de distintas entidades del Estado, como por ejemplo las resoluciones ministeriales, directorales, intendencias, superintendencias, etcétera. Nuevamente se debe consignar entre corchetes el código atribuido a la resolución. Asimismo, deberá indicarse entre paréntesis la fecha de su emisión.

a. Registro de fuente

Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo (MINTRA). (15 de enero de 2015). Aprueban la “Matriz de Metas e Indicadores de Desempeño 2015 del Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo en el marco de la Política Nacional de Gobierno” [Resolución Ministerial N° 008-2015-TR]. Recuperado de [http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates\\$fn=default.htm\\$3.0](http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates$fn=default.htm$3.0) [Consulta: 17 de mayo de 2016].

Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (SUNAT). (4 de abril de 1997). Fijan montos de deuda considerados de recuperación onerosa para los períodos 1995 y 1996. [Resolución de Superintendencia N° 030-97-SUNAT]. Recuperado de [http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates\\$fn=detm\\$3.0](http://spij.minjus.gob.pe/CLP/contenidos.dll?f=templates$fn=detm$3.0) [Consulta: 1 de mayo de 2016].

b. Citación de fuente

(Resolución Ministerial 008-2015-TR: art. 8)

(Resolución de Superintendencia 030-97-SUNAT: art. Único)

5.1.6 Sentencias u otras resoluciones jurisdiccionales

Las sentencias u otras resoluciones son emitidas por entidades jurisdiccionales con capacidad para decidir sobre conflictos de interés, como es el caso de juzgados, cortes o tribunales. En estos casos, en la citación de fuente, se deberá citar el considerando o la subdivisión en el cual se ubique el texto a citar.

a. Registro de fuente en versión impresa

17° Juzgado Laboral de la Corte Superior de Justicia de Lima (2010). Resolución N° 11. Expediente N° 183417-2008-00164-LA

b. Registro de fuente en versión digital

Tribunal Constitucional (TC). (2003). Resolución. Expediente N° 2769-2003-AA/TC. Recuperado de <http://www.tc.gob.pe/jurisprudencia/2004/02769-220Resolucion.html> [Consulta: 15 de julio de 2016].

c. Citación de fuente

Resolución N° 11. Expediente N° 183417-2008-00164-LA: décimo considerando

Resolución. Expediente N° 2769-2003-AA/TC: segundo atendido

5.1.7 Normas de países extranjeros

En estos casos, se deberá señalar el país de origen de la norma. Se debe mantener la nomenclatura original de las subdivisiones, incluso en idiomas extranjeros. Asimismo, es necesario respetar el idioma original de la norma, salvo que esta haya sido traducida oficialmente al español, en cuyo caso se podrá utilizar dicha traducción.

a. Registro de fuente

Ministerio de la Presidencia (MPR) [España]. (2007). Real Decreto N° 240/2007. Sobre entrada, libre circulación y residencia en España de ciudadanos de los Estados miembros de la Unión Europea y de otros Estados parte en el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo. Recuperado de http://www.mpr.gob.es/base_datos/Admin/rd240-2007.html [Consulta: 25 de junio de 2016].

Presidenza della Repubblica [Italia]. (2014). Decreto-Legge N° 192. Recuperado de http://www.gazzettaufficiale.it/atto/serie_generale/caricaDettaglioAtto/originario?atto.dataPubblicazioneGazzetta= [Consulta: 13 de febrero de 2016].

Government of the United States of America [Estados Unidos]. (2010). Public Law 111-295. Law on the introduction of improvements, clarifications and corrections in copyright law. Recuperado de <http://www.wipo.int/wipolex/es/details.jsp?id=11850> [Consulta: 6 de mayo de 2016].

b. Citación de fuente

Real Decreto N° 240/2007 (España): art. 18

Decreto-Legge N° 192 (Italia): art. 8

Public Law 111-295 (Estados Unidos): sec. 6

5.1.8 Normas de otras entidades internacionales

En este supuesto se incluyen normas de entidades supranacionales, como tratados, convenios, etcétera.

a. Registro de fuente

Organización Internacional del Trabajo (OIT). (1948). Convenio sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación. [Convenio 087]. Recuperado de http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C087 [Consulta: 24 de abril 2016].

Organización de los Estados Americanos (OEA). (1969). Convención Americana sobre Derechos Humanos. Recuperado de http://www.oas.org/dil/esp/tratados_B32_Convencion_Americana_sobre_Derechos_Humanos.htm [Consulta: 15 de junio de 2016].

b. Citación de fuente

(Convenio 087: art. 7)

(Convención Americana sobre Derechos Humanos: art. 5)

5.1.9 Normas de entidades internacionales no gubernamentales

Es el caso de normas emitidas por instituciones sin poder coercitivo sobre los estados, pero con efectos sobre ámbitos privados o comerciales. Un caso de estas son las normas ISO.

a. Registro de fuente

International Organization for Standardization (ISO). (2008). ISO 9001: 2008. Sistemas de gestión de la calidad-Requisitos. Recuperado de <https://www.iso.org/obp/ui/#iso:std:iso:9001:ed-4:v2> [Consulta: 17 de mayo de 2016].

International Accounting Standards Board (IASB). (2001). Normas Internacionales de Información Financiera 4. Contratos de seguro. [NIIF 4]. Recuperado de http://www.mef.gob.pe/contenidos/conta_publ/con_nor_co/no_oficializ/nor_internac/ES_GVT_IFRS04_2013.pdf [Consulta: 16 de agosto de 2016].

b. Citación de fuente

ISO 9001: 2008, 6.3.a

NIIF 4: 2001, 10.a.i.

5.2 Figuras, tablas, mapas y planos

5.2.1 Figuras

En el sistema APA se considera con el nombre genérico de “figuras” a los siguientes elementos: gráficos, diagramas, mapas, dibujos y fotografías. Todas ellas se insertarán en el texto siguiendo los mismos parámetros, tal como veremos en el siguiente ejemplo:

Figura 24. Principales características etarias de la población del Perú, según información censal reciente. Adaptado de “Censo Nacional 2007, XI de Población y VI de Vivienda”, por INEI, 2007

De acuerdo a lo presentado, en el caso de las figuras no será necesario consignar un título en la parte superior. Solo deberá adjuntarse, en la parte inferior, una nota que describa o contextualice brevemente la figura presentada, precedida por la secuencia que corresponda (Figura 1, Figura 2, etcétera, siempre en cursiva). Luego, incluiremos la referencia de la obra consultada con algunas adaptaciones: el título esta vez irá entre comillas precedido por la fórmula “Adaptado de” y acompañado del autor y el año de la obra consultada. Conviene mencionar que el tamaño de la letra, en esta nota descriptiva, deberá reducirse en dos puntos respecto de la letra de nuestro texto.

Eventualmente, y si nuestro tema lo requiere, podemos incorporar las capturas de pantalla que consideremos pertinentes para sustentar nuestros argumentos. En este caso, las pautas para su incorporación en el texto son las mismas.

Figura 25. Publicación realizada desde la cuenta oficial de ONPE en la red social Twitter, a una semana de la segunda vuelta electoral. Adaptado de “ONPE lanza polémico tuit contra PPK a 8 días de elecciones”, por Perú.com, 2016

Los parámetros para el correspondiente registro de fuente de las capturas de pantalla mantienen las pautas regulares que se han expuesto a lo largo del presente manual. Particularmente, los criterios de citación serán los mismos que las fotografías. La diferencia es que las capturas provienen de sitios web, mientras que las fotografías pueden contar con autor o haber sido tomadas por los mismos investigadores.

En los ejemplos presentados, los registros de fuente correspondientes serían los que indicamos a continuación:

Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI). (2007). *Censo Nacional 2007, XI de Población y VI de Vivienda*. Lima: INEI. Recuperado de <http://censos.inei.gob.pe/cpv2007/tabulados/> [Consulta: 2 de diciembre de 2016].

Peru.com. (2016). ONPE lanza polémico tuit contra PPK a 8 días de elecciones [Captura de pantalla]. Recuperado de <http://peru.com/actualidad/politicas/onpe-lanza-polemico-tuit-contrappk-9-dias-elecciones-2016-noticia-457054> [Consulta: 7 de agosto de 2016].

Finalmente, observaremos algunos casos especiales que pueden generarse para registrar la información recopilada como figuras. Esencialmente, todos estos casos se ciñen a las reglas generales de citación vistas a lo largo del presente manual.

Domínguez, C. (2013). Archivo personal del autor [Fotografía].

Lozano, C. (2015). II Marcha por la igualdad [Fotografía]. Recuperado de <https://www.fotostudio.com/vaneloz/marcha/html> [Consulta: 29 de junio de 2016].

Google. (2017). Mapa del distrito de Lince, Lima [Mapa]. Recuperado de <http://bit.ly/2q0g1r1> [Consulta: 4 de abril de 2016].

Unión de Estudiantes de Arquitectura de Lima. (2016). Estadio Monumental U [Plano]. Recuperado de <http://www.unesperu.net/temas/estadio-monumental-u-tema-exclusivo-para-trabajos-y-mejoras.344619/> [Consulta: 17 de septiembre de 2016].

5.2.2 Tablas

En el caso de las tablas, el sistema APA establece un formato homogéneo al cual se debe adaptar la información. Los criterios generales para su construcción son la concisión en los datos presentados y un diseño que facilite la lectura. De esta manera, no se utilizarán líneas verticales, pues debe procurarse que los espacios en blanco brinden al lector el espacio y la comodidad necesaria para procesar la información. Por su parte, la cantidad de líneas horizontales debe limitarse en la medida de lo posible. Basta con que se divida los indicadores o las cifras totales que nuestra tabla establezca.

De otro lado, en las tablas sí incorporaremos un título en la parte superior. Este deberá ir en cursivas, precedido por una numeración en altas y bajas. Ambos alineados a la izquierda. En la parte inferior, se colocará el título genérico de “Nota” en cursivas. Luego, se pueden aclarar ciertos símbolos utilizados para facilitar la lectura de la tabla o contextualizarla en su totalidad. Finalmente, la referencia incluirá la fórmula “Adaptado de”, tal como se ha indicado para los gráficos.

Tabla 2
Nivel educativo según género

	Hombre	Mujer	Total
Sin nivel	2% 158	4% 345	3,1% 503
Inicial	1,8% 138	1,5% 131	1,6% 269
Primaria incompleta	11,3% 889	12,9% 1104	12,1% 1993
Primaria completa	7% 555	9,5% 808	8,3% 1363
Secundaria incompleta	13,8% 1086	13,3% 1137	13,5% 2223
Secundaria completa	32,4% 2552	29,5% 2515	30,9% 5067
Superior No Univ. incompleta	3,5% 277	3,4% 294	3,5% 571
Superior Univ. Completa	11,9% 942	10,9% 926	11,4% 1868
Total	100% 7884	100% 8532	100% 16 416

Nota: Se ha realizado el desagregado por género a partir del total de encuestados, indicando tanto el porcentaje como el número total de hombres y mujeres que reportan determinado nivel educativo. Adaptado de “Encuesta permanente de empleo EPE”, por INEI, 2014.

En la medida de lo posible, se debe procurar que la información expuesta por la tabla ocupe todo el espacio predeterminado de la hoja. En caso de tratarse de información algo más breve, la tabla deberá presentarse de forma centrada respecto de su ubicación en la hoja, tal como se aprecia en el ejemplo anterior. Los gráficos, por su parte, siempre irán centrados debido a la naturaleza de su formato. En ambos casos, debe procurarse siempre complementar la información que se ha presentado en el texto y no repetirla innecesariamente.

De otro lado, el registro de fuentes correspondiente al ejemplo utilizado para las tablas sería como sigue:

Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI). (2014). *Encuesta permanente de empleo (EPE). Trimestre enero-febrero-marzo 2014* [Tabla]. Recuperado de <http://inei.inei.gob.pe/microdatos> [Consulta: 19 de julio de 2016].

En todos los casos se recomienda que la información que se presenta en tablas sea lo suficientemente breve como para ocupar una hoja de nuestros textos. Si por la naturaleza del trabajo, nuestras tablas deben ser mucho más extensas y ocupar dos o más hojas, deberá indicarse en la parte superior de la siguiente página “Continuación de la (encabezado de la tabla)”. Tal como se aprecia en las siguientes imágenes:

Tabla 5.15. Tabla modelo de muestra multinivel

Tabla X

Estimación de los efectos fijos (arriba) y de la varianza-covarianza (abajo) para los modelos de los predictores de una crianza positiva

Parámetro	Modelo 1	Modelo 2	Modelo 3	Modelo 4	Modelo 5
Efectos fijos					
Intercepto	12.51 (0.04)	12.23 (0.07)	12.23 (0.07)	12.23 (0.07)	12.64 (0.11)
Nivel 1 (específico del niño)					
Edad		-0.49* (0.02)	-0.48* (0.02)	-0.48* (0.02)	-0.48* (0.02)
Edad ²		0.06* (0.01)	0.06* (0.01)	0.06* (0.01)	0.06* (0.01)
Afectividad negativa		-0.56* (0.08)	-0.53* (0.08)	-0.57* (0.09)	-0.57* (0.09)
Niña		0.05 (0.05)	0.05 (0.05)	0.04 (0.05)	0.07 (0.05)
Madre no biológica		-0.34 (0.26)	-0.28 (0.26)	-0.28 (0.26)	-0.30 (0.28)
Padre no biológico		-0.34* (1.10)	-0.31* (0.10)	-0.30* (0.10)	-0.29 (0.15)
Hermano mayor		0.38* (0.07)	0.37* (0.07)	0.37* (0.07)	0.36* (0.07)
Hermano de en medio		-0.36* (0.06)	-0.34* (0.06)	-0.35* (0.06)	-0.28* (0.06)
Nivel 2 (familia)					
ESE					0.18* (0.06)
Insatisfacción marital					-0.43* (0.14)
Tamaño de la familia					-0.41* (0.08)
Padre o madre soltero					0.09 (0.19)
Descendencia femenina					-0.20 (0.13)
Descendencia mixta					-0.25* (0.10)
Parámetros aleatorios					
Nivel 2					
Intercepto/intercepto ($\sigma^2_{\mu_0}$)	5.13* (0.17)	4.87* (0.15)	4.92* (0.15)	4.86* (0.15)	4.79* (0.14)
Edad/edad ($\sigma^2_{\mu_1}$)			0.09* (0.01)	0.09* (0.01)	0.09* (0.01)

(continúa)

Tabla 5.15. Tabla modelo de muestra multinivel (continuación)

Parámetro	Modelo 1	Modelo 2	Modelo 3	Modelo 4	Modelo 5
Edad/ intercepto ($\sigma^2_{\mu_{10}}$)			-0.04 (0.03)	-0.05 (0.03)	-0.05 (0.03)
Afecto negativo/ afecto negativo ($\sigma^2_{\mu_{11}}$)				1.51* (0.46)	1.51* (0.46)
Afecto negativo/ intercepto ($\sigma^2_{\mu_{20}}$)				-0.03 (0.20)	-0.02 (0.20)
Afecto negativo/ edad ($\sigma^2_{\mu_{21}}$)				0.00 (0.05)	-0.00 (0.05)
Nivel 1					
Intercepto/ intercepto(w_0)	3.80* (0.08)	2.74* (0.06)	2.30* (0.07)	2.19* (0.07)	2.18* (0.07)
logaritmo de verosimilitud -2*	38,369.7	37,001.9	36,919.6	36,899.8	36,849.4

Nota: Los errores estándar aparecen entre paréntesis. Madre no biológica = Que no viven con la madre biológica; Padre no biológico = Que no viven con el padre biológico; ESE = estatus socioeconómico; Afectos negativos = Afectividad negativa. Adaptado de "The Role of the Shared Family Context in Differential Parenting," por J. M. Jenkins, J. Rasbash & T. G. O'Connor, 2003, *Development Psychology*, 39, p. 104. Copyright 2003 por la American Psychological Association.
*p < .05.

Figura 26. Tabla extensa colocada en dos páginas, por American Psychological Association (APA), 2010.

5.3 Varias obras de un mismo autor en Referencias

Una dificultad al momento de consignar las fuentes al final del documento es encontrarnos con dos publicaciones realizadas por dos autores que llevan el mismo apellido. Por ejemplo, una publicación escrita por dos personas apellidadas García. Un elemento que podría ayudarnos a desambiguar la información es la diferencia en la inicial del nombre. Así, un autor podría llamarse Gabriel García (García, G.) y la otra autora podría llamarse Raquel García (García, R.). Si este fuese el caso, las referencias en la citación deberán llevar también las iniciales de los nombres.

En el caso de este ejemplo, las iniciales de los nombres ayudan a disipar la confusión.

Portocarrero, G. (2013). *Sombras coloniales y globalización en el Perú de hoy*. Lima: Red para el desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.

Portocarrero, F. (2013). *Empresas, fundaciones y medios: la responsabilidad social en el Perú*. Lima: Universidad del Pacífico.

Si se presentara el caso de dos publicaciones distintas con autores homónimos, las referencias deberán incluir también las iniciales del segundo nombre (García, G. L. y García, G.

J.). Si la homonimia persistiera, colocar el segundo apellido completo. Si este fuese el caso, las referencias en la citación deberán llevar también las iniciales de los segundos nombres o los segundos apellidos completos, según sea conveniente. En la actualidad, los primeros apellidos van unidos con el segundo apellido con un guion para evitar homonimia. Por ejemplo: Pérez-Castro, García-López.

En este caso, es necesario colocar las iniciales de los segundos nombres, considerando que coinciden, entonces, se colocan los segundos apellidos completos.

García Amilburu, M. A. (2012). *Filosofía de la educación: cuestiones de hoy y de siempre*. Madrid: UNED.

García Tuduru, M. A. (2012). *Introducción a la Filosofía*. 5ª ed. Nueva York: Minerva Books.

También podría suceder que se enlisten dos publicaciones diferentes escritas ambas por el mismo autor. En ese caso, aquella publicación con fecha más reciente irá después y la más antigua irá primero.

Portocarrero, G. (2013). *Sombras coloniales y globalización en el Perú de hoy*. Lima: Red para el desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.

Portocarrero, G. (2015). *Profetas del odio. Raíces culturales y líderes de Sendero Luminoso*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

Si ocurriera que tenemos una publicación hecha por Gabriel García en el 2009 y otra publicación distinta hecha por Gabriel García y Luis Castillo en el 2006, hay que colocar primero la del 2009 porque en este caso se favorece al autor antes que al año de publicación.

Portocarrero, G. (2013). *Sombras coloniales y globalización en el Perú de hoy*. Lima: Red para el desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.

Portocarrero, G., Giusti, M., & Pinillas, C. (2013). *Arguedas: las dinámicas de los encuentros culturales*. [Tomo II]. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

En caso se registraran dos fuentes distintas con el mismo autor y el mismo año, aleatoriamente a una de las fuentes hay que colocarle una “a” al lado de la fecha (2006a) y una “b” para la otra (2006b). Si hubiese no dos sino tres publicaciones del mismo autor y con la misma fecha, deberemos colocar la letra “c” y así sucesivamente.

Portocarrero, G. (2015a). *Profetas del odio. Raíces culturales y líderes de Sendero Luminoso*. Lima: Fondo Editorial de la PUCP.

Portocarrero, G. (2015b). *Imaginando al Perú. Búsquedas desde lo andino en arte y literatura*. Lima: Instituto Riva Agüero.

5.4 Datos faltantes

Todo investigador debe aspirar a poder encontrar todos los datos que la referencia exige colocar. Sin embargo, muy excepcionalmente, puede ocurrir que algún dato no aparezca. De todos los datos obligatorios a consignarse, el que podría generar problemas es el de la fecha de publicación. En ese caso, la referencia deberá colocar en lugar de la fecha un “s.f.”. Hay datos que no pueden faltar pese a que así parezca. Por ejemplo, el dato del autor de una publicación es un dato que siempre aparece. Imaginemos que estamos leyendo una entrevista en un periódico y si bien sabemos quién es el entrevistado, no aparece el nombre del entrevistador y este dato es obligatorio para hacer la referencia. En un caso así, el autor de la entrevista pasaría a ser el periódico que la publica. Casos similares podrían ocurrir con una fuente en la web, si no hay un autor evidente podríamos considerar que la publicación le pertenece a la institución que la publica en su página web.

En caso de fuentes de muy antigua datación podría ocurrir que nos encontremos con autores anónimos, en este caso, la palabra que se coloca en lugar del apellido y la inicial del nombre del autor será “anónimo”. Todos los otros datos se colocan de manera habitual. Si más bien tenemos una fuente a la que no es posible encontrarle un autor preciso ni siquiera un autor institucional, será mejor descartarla y buscar una publicación distinta a menos que la persona que nos está asesorando indique algo diferente.

Anónimo (2005). *El lazarillo de Tormes*. 4ª ed. Madrid: Cátedra.

Anónimo (2008). *Las mil y una noches*. Madrid: Alianza Editorial.

Anónimo (2005). *Beowulf y otros poemas anglosajones: siglos VII-X*. Madrid: Alianza Editorial.

CAPÍTULO 6

Lista de abreviaturas

Conviene recordar que la siguiente lista de abreviaturas se utilizará en la elaboración del registro de fuentes, es decir, en la sección de Referencias, ubicada al final de nuestros textos académicos.

Abreviatura en APA	Significado
Cons.	Consultor
Comp.	Compilador
Coord.	Coordinador
Ed.	Editor
Eds.	Editores
ed.	Edición. Ejemplo: 2ª ed., 9ª ed.
Inf. téc.	Informe técnico
Nº	Número
p.	Página. Ejemplo: p. 27
pp.	Páginas. Ejemplo: pp. 72-83

Pte.	Parte
s.f.	Sin fecha
Supl.	Suplemento
Trad.	Traductor (es)
Vol.	Volumen
Vols.	Volúmenes

CAPÍTULO 7

Glosario

- **Acrónimo.** Siglas que pueden pronunciarse como palabra y que se incorporan al habla cotidiana. Por ello, se escriben en altas y bajas. Ejemplo: Sedapal, Indecopi, Sunat, Sunedu, etcétera.
- **APA.** Acrónimo que identifica a la American Psychologist Association (Asociación Estadounidense de Psicología), organización de psicólogos estadounidenses fundada en 1892 y encargada de la publicación de un Manual de Estilo que rige la presentación de trabajos académicos tanto de la Psicología como de las ciencias sociales en general.
- **Ampersand (&).** Alternativa gráfica que se utiliza como equivalente de la conjunción “y”.
- **Cita.** Conjunto de información que se extrae de una fuente para la elaboración de un texto académico. Según se trate de información textual o parafraseada, puede ser cita directa o indirecta, respectivamente.
- **Compilador.** Persona que recopila la obra de otro autor u organiza temáticamente diversas publicaciones, con fines de divulgación masiva. En ocasiones, también se asigna el rol de “coordinador”, “responsable de edición”, “director”, entre otros. Las labores son similares y la nominación dependerá de los parámetros de cada casa editorial.

- **DOI.** Secuencia alfanumérica asignada por la Fundación Internacional de DOI, cuyo acrónimo significa *Digital Object Identifier* (identificador de objetos digitales). A través de este código se identifica el contenido de un determinado texto académico y se le ofrece un enlace continuo en internet.
- **Edición.** Proceso que implica la creación y publicación de un texto.
- **Editor.** Persona que define, selecciona y organiza los contenidos de una publicación de naturaleza colectiva.
- **Guarismo.** Signo que expresa un número dentro de un sistema de numeración. Al combinarse con otros, representa una cantidad. Por ejemplo, el número 27 está formado por dos guarismos, el 2 y el 7.
- **Paráfrasis.** Explicación o síntesis, con palabras propias, de las ideas o argumentos que se han consultado en otra fuente, para así construir un discurso propio.
- **Referencia.** Consignación de datos que se realiza para cada fuente que se ha utilizado en un texto académico.
- **Siglas.** Palabra que se forma a partir de las letras iniciales de una expresión. Usualmente alude a instituciones, por ello suelen ir en mayúsculas. Ejemplo: UPC, PBI, AFP, etcétera.
- **URL.** Siglas en inglés que corresponden a *Uniform Resource Locator* (localizador uniforme de recursos). Consiste en una secuencia de caracteres que permite ubicar determinados contenidos en internet.

REFERENCIAS

American Psychological Association (APA). (2010). *Manual de Publicaciones de la American Psychological Association* [Trad. M. Guerra]. [Cons. S. Peña]. 3ª ed. México D. F.: Manual Moderno.

American Psychological Association (APA). (2017). *Apa Style*. Washington: APA. Recuperado de www.apastyle.org [Consulta: 1 de marzo de 2017].

Braun, R. (2015). *De la mente al texto*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad de Lima.

Centro de Escritura Javeriano. (2011). *Normas APA según la sexta edición*. Recuperado de <http://www.javeriana.edu.co/cuadrantepi/pdfs/8.pdf> [Consulta: 1 de marzo de 2017].

Universidad Externado de Colombia. (2016). *Manual de Citación. Normas APA*. Recuperado de <http://biblioteca.uexternado.edu.co/b1Bl1073k4/wp-content/uploads/Manual-de-citaci3n-APA-v7.pdf> [Consulta: 27 de febrero de 2017].